

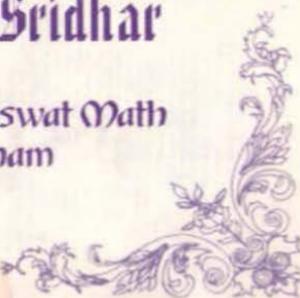


Ocupación Sagrada



Swami B.R. Sridhar

Sri Chaitanya Saraswat Math
Nabadwip Dham



..... Todas las Glorias a Śrī Guru y a Śrī Gaurāṅga

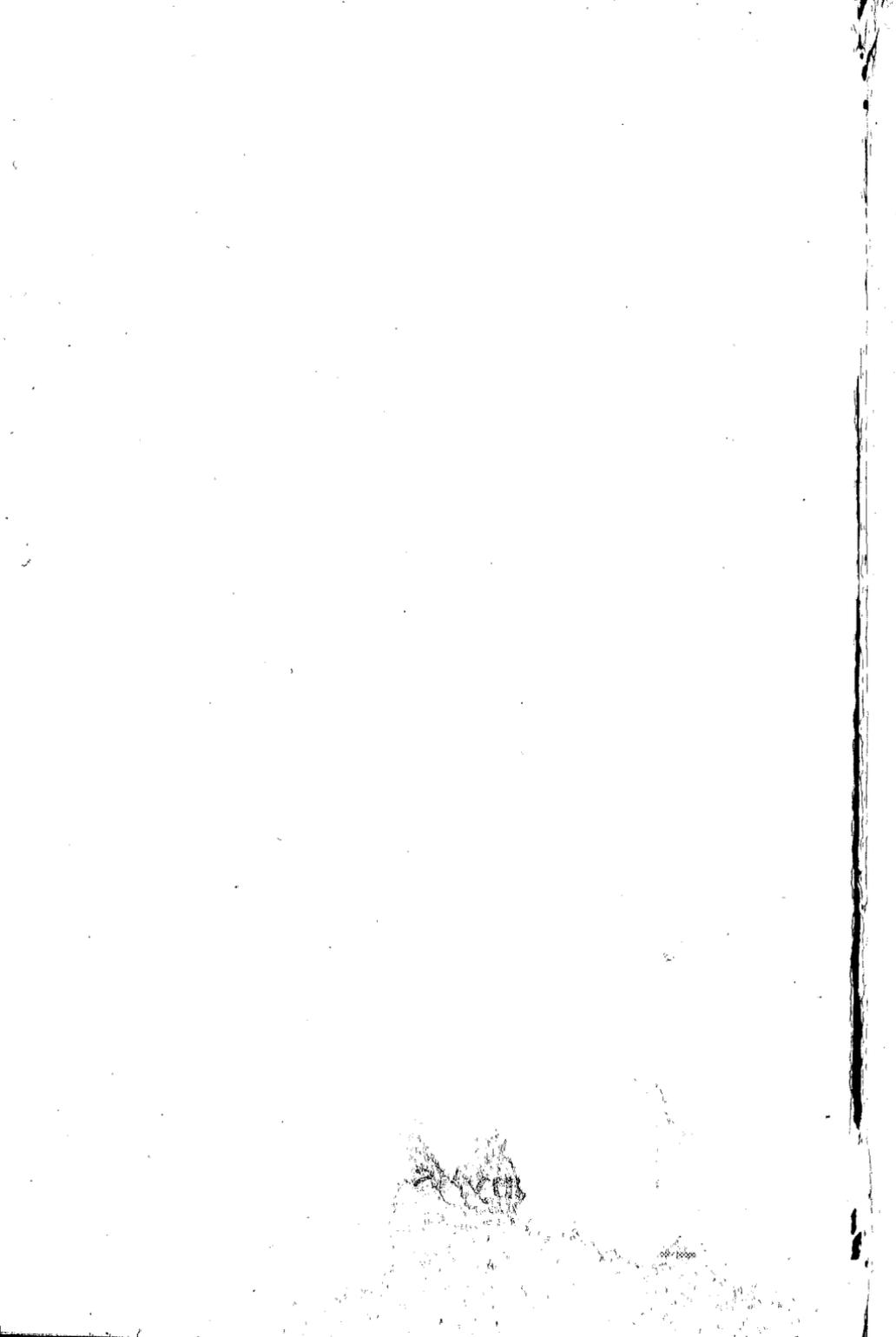
Ocupación Sagrada

Swami B.R. Sridhar

Una recopilación de discursos informales dados por
El Fundador-Ācāryya del Śrī Chaitanya Sāraswat Maṭh
Śrīla Bhakti Rakṣak Śrīdhar Dev-Goswāmī Mahārāja

Bajo la dirección del Actual Ācāryya
Śrīla Bhakti Sundar Govinda Dev-Goswāmī Mahārāja

Śrī Chaitanya Sāraswat Math
Editorial El Guarani Devocion Mexico



Todos los derechos reservados por
El Sevāite-Presidente-Ācāryya del
Śrī Chaitanya Sāraswat Maṭh,
Kolerganj, P. O. Nabadwip, Distrito de Nadia,
Bengala Occidental,
Pin 741302, India.

Primera edición en inglés: noviembre de 1993
Transcripción: Śrī Mahānanda Dāsa Bhakti Rañjan
Publicada por: Ananta Printing and Publishing, de Soquel, Cal.

Primera edición en español: 15 de diciembre de 1997 (Śrī Vyāsa-Pūjā
de Oṃ Viṣṇupād Ācāryadev Śrīla B.S. Govinda Dev-Goswāmī Mahārāj),
publicada por la **Comunidad de devotos de Veracruz**.

Asesor: Śrīpad B. K. Ashram Mahārāja
Editor General: Śrīmatī Madhuchanda Devi Dasi
Traducción: Antonia Martínez Wolf
Fidelidad: Śrī Jayadeva Prabhu y Śrī Vrajanath Prabhu
Diseño Gráfico: Śrī Hari Sharan Prabhu (basado en la edición
original del libro)

Agradecemos la colaboración de los siguientes devotos:
Śrī Nabadwip Prabhu, Śrī Sārvabhavana Prabhu,
Śrī Ānanda Vardhana Prabhu, Śrī Rāma Svarūpa Prabhu,
Śrīmatī Madhu Mayī D.D., Sra. Verónica Reyes Casab,
Śrī Jayadeva Prabhu, Śrī Raghunāndana Prabhu,
Śrīmatī Daya Vati D.D., Śrīmatī Kamalini D.D. y
Comunidad de Tijuana.

© 1997. Editorial El Guardián de la Devoción
Veracruz—México.

IGLESIA DEL SEÑOR CHAITANYA, TAL COMO HA SIDO PRESENTADA POR SARASWATI THAKUR:
SRI CHAITANYA SARASWATI SRIDHAR SEVASHRAM DE MÉXICO, A. R.

Contenido

Introducción	vi
Transformación Divina	
Capítulo Uno	1
El Peregrinar de los Devotos	
Capítulo Dos	9
En Pos del Secreto de la Vida	
Capítulo Tres	15
Cómo Reconocer a la Divinidad	
Capítulo Cuatro	27
El Reino Interno	
Capítulo Cinco	35
La Máxima Bendición	
Epílogo	39
La Más Sagrada de las Ocupaciones	
Apéndice I	42
Visión Trascendental	
Apéndice II	43
Śrī Rūpa Mañjarī Pada	
Apéndice III	47
El Autor y su Misión	
Glosario	49
Índice	53
Lista de Versos	57
Lista de Centros	58

Transformación Divina

Extracto del capítulo tres del *Jaiva Dharma*
(*La Naturaleza Eterna del Alma*), de Śrīla Bhaktivinoda Ṭhākura.
[Traducido del bengalí por Śrīpād B.A. Sāgar Mahārāj]

Una noche, pocas horas después de oscurecer, el Sannyāsī Ṭhākura se encontraba sentado a solas, cantando el Santo Nombre. Él había tomado asiento sobre un pequeño montículo en una enramada solitaria del bosque de Śrī Godrūma. Mientras dirigía su mirada al norte, surgía la luna llena, mostrando una belleza sin precedentes a lo largo de toda la Sagrada Morada de Śrī Nabadwīp. Śrī Māyāpur era visible a una corta distancia. El Sannyāsī Ṭhākura exclamó: “¡Oh! ¿qué es esta maravilla? Veo un extático lugar santo. Allí se encuentran un palacio resplandeciente, un templo y unos pórticos contruidos de joyas preciosas. Por la brillantez de ellos, toda la ribera del Río Jāhnavī está iluminada. Desde muchos lugares a la vez, está elevándose un tumultuoso clamor de *Harī-nāma Saṅkīrtana* que vibra a través de los cielos. Y ahora cientos de devotos parecidos al sabio celestial Nārada están pulsando *vīṇās*, cantando el Santo Nombre y danzando. En algún lugar, Mahādeva, el dios de dioses, de tez blanca, está tocando su tambor *Ḍambaru*, gritando: “¡Oh, Viśvambhara. Por favor, dame Tu misericordia!” Danzando con loco frenesí, luego cae por tierra. En otra parte, el Señor Brahmā de cuatro cabezas, sentado en la asamblea de los Ṛṣis, está cantando el *mantra* Védico:

**mahān prabhura vai puruṣaḥ sattvasyaīṣaḥ pravarttakaḥ,
sunirmmalām imāṁ prāptim īśāno jyotir avyayaḥ***

Śvetāśvatara Upanishad, 3.12

*“Esa Persona Suprema es Mahāprabhu; sólo Él es la Fuente de nuestra iluminación. Solamente por Su Gracia puede uno obtener paz inmaculada. Él es el Ser Supremo, el Invencible”.

Transformación Divina

“Ahora el Señor Brahmā está expresando el comentario trascendental acerca del *mantra*. Y, en alguna otra parte, todos los semidioses, encabezados por el Señor Indra, están brincando, danzando y cantando, ‘¡Jaya Prabhu Gaurachandra, Jaya Nityānanda! —¡Que la Gloria sea para el Señor Gaurachandra, gloria a Śrī Nityānanda!’— Todos los pájaros posados en las ramas de los árboles prorrumpen en un canto: ‘¡Gaura-Nitāi, Gaura-Nitāi!’ Las abejas se han intoxicado bebiendo el néctar del Nombre de Gaura y están muy ocupadas zumbando a lo largo y ancho de los jardines con flores. Intoxicada por el éxtasis del amor por Gaura, que flota en todas direcciones, la Madre Naturaleza extiende su belleza por doquier . . . ¡Oh, yo nunca miré durante el día todo este maravilloso entorno en Śrī Māyāpur! ¡Qué es lo que veo?”

Entonces, mientras recordaba a su Divino Maestro, él dijo: “Mi Señor, sé bien que me has otorgado Tu Gracia al extender ante mí una visión divina del Sagrado Māyāpur. De ahora en adelante, adoptaré un método para presentarme en el mundo como un miembro del grupo de Śrī Gourachandra. En esta Santa Morada de Śrī Nabadwīp, veo que todos usan cuentas de Tulasi alrededor de sus cuellos y decoran sus cuerpos con los signos de *tilak* y los Santos Nombres. Yo haré esto también”.

Hablando de este modo, el Sannyāsī Ṭhākur cayó en un estado de semiconciencia. Poco después, despertó. Ciertamente estaba despierto, pero la hermosa visión divina ya no era visible. Echándose a llorar, el Sannyāsī Ṭhākur dijo: “Soy muy afortunado. Recibí la gracia de Śrī Guru, y sólo por un momento tuve una visión divina de Śrī Māyāpur Dhām”.

Al día siguiente, el Sannyāsī Ṭhākur arrojó su *daṇḍa māyāvādī* de *sannyāsa* al río. Anudó tres sargas de cuentas de Tulasi alrededor de su cuello y decoró su frente con la insignia Vaiṣṇava de *tilaka*. Él danzó, cantando “¡Hari!, ¡Hari!”

Cuando los Vaiṣṇavas de Godruma vieron su recién nacido aspecto y su nuevo y encantador atavío, le ofrecieron sus reverencias, al considerarlo muy bendecido. El Sannyāsī Ṭhākur se sintió un poco avergon-

Ocupación Sagrada

zado y les dijo: “Sin duda yo acepté el atuendo de un Vaiṣṇava para llegar a ser un recipiente apropiado de la misericordia de ustedes, pero ahora estoy cayendo en otro predicamento. Una y otra vez he oído este verso de la boca de loto de Śrī Gurudeva:

**ṭṛṇād api sunīcena, taror api sahiṣṇunā
amāninā mānadena, kīrttanīyaḥ sadā hariḥ***

(*Chaitanya-charitāmṛta*, Antya 20.21)

“Ahora, ¿cuál será mi destino si aquellos mismos Vaiṣṇavas a quienes he aceptado como mis Gurus me ofrecen sus reverencias?”

Pensando de esta manera, se aproximó a Paramahaṁsa Bābāji y le ofreció sus postradas reverencias. Sentado bajo la cubierta de las enredaderas Mādhavī, Bābāji Mahāśaya estaba cantando el Santo Nombre. Al ver la apariencia completamente transformada del Sannyāsī Ṭhākur y darse cuenta cómo su corazón había florecido de amor por el Santo Nombre, Bābāji Mahāśaya abrazó a su discípulo, bañándolo con sus lágrimas. Él dijo: “Oh, Vaiṣṇava Dāsa, hoy mis ambiciones se han cumplido por tocar tu forma auspiciosa”.

Tan sólo por estas palabras, el nombre anterior del Sannyāsī Ṭhākur desapareció. Comenzó entonces a ser conocido como ‘Vaiṣṇava Dāsa’. Había obtenido ahora algo especial, una nueva vida. Su vestimenta de asceta *māyāvādī*, su arrogante nombre y los títulos de esa orden de *sannyāsa*, y su condescendiente egoísmo, todo se había desvanecido.

Por la tarde, muchos Vaiṣṇavas de Śrī Godruma y Śrī Madhyadwīp visitaron el Śrī Pradyumna-Kunja para ofrecerle sus respetos a Paramahaṁsa Bābāji Mahāśaya y reunirse con él. Todos estaban sentados a su alrededor, cantando el Santo Nombre con sus cuentas de

*“Aquel es más humilde que una brizna de hierba, más tolerante que un árbol, que le ofrece el debido respeto a los demás sin desearlo para sí mismo, está capacitado para cantar siempre el Santo Nombre”.

Transformación Divina

Tulasī. Algunos derramaban lágrimas, gritando: 'Hā Gaurāṅga, Nityānanda', o 'Hā Sitānātha', o 'He Jaya Śacīnandana'. Los Vaiṣṇavas examinaban entre sí asuntos espirituales. Los Vaiṣṇavas visitantes que caminaban alrededor de la planta sagrada de Tulasī comenzaron a ofrecer sus postradas reverencias a los Vaiṣṇavas residentes. En ese preciso instante, Vaiṣṇava Dāsa, que también caminaba alrededor de Śrī Vṛndādevī, se arrojó ante los pies de los Vaiṣṇavas. Algunos de los grandes y altamente respetados Vaiṣṇavas, escuchando los comentarios de los devotos, exclamaron: "¡Oh, no puede ser el mismo Sannyāsi Ṭhākura, qué sorprendente transformación!"

Vaiṣṇava Dāsa rodó por el suelo ante ellos e implorando comenzó a decir: "Hoy, la misión de mi vida se ha consumado. He obtenido el polvo de los pies de los Vaiṣṇavas. Por la misericordia de Śrī Gurudeva, he aprendido bien que no hay otro refugio para el alma que el polvo de los pies del Vaiṣṇava puro, el agua neotárea con la que se han lavado los pies del Vaiṣṇava, y los remanentes del Vaiṣṇava; éstas tres cosas son la medicina contra la enfermedad de la mundanalidad. No tan sólo la curan sino que confieren el éxtasis más elevado a las almas saludables".

"Oh, Vaiṣṇavas, por favor, no piensen que estoy alardeando de mi erudición. En estos días, mi corazón se ha purificado del egoísmo. Nací en una familia brahmán, estudié todas las Escrituras y entré en la cuarta orden, la vida de la renunciación. Por ello, el envanecimiento de mi ego no había conocido límites. Pero desde el día que me sentí atraído a los principios Vaiṣṇavas, dentro de mi corazón fue plantada una semilla de humildad. Por la misericordia de todos ustedes, he desechado gradualmente el orgullo de mi nacimiento, la megalomanía de mi erudición y la grandeza de mi condición ascética. Ahora encuentro que soy un alma indefensa y desdichada. A excepción del abrigo de los pies de loto de los Vaiṣṇavas no tengo otro refugio en absoluto. El brahmanismo, la erudición y el *sannyāsa*, fueron la causa de mi fracaso. Ahora he confesado todo abiertamente ante sus pies de loto; por favor, utilicen a vuestro servidor como lo consideren apropiado.

Extracto del *Śrī Daśa-mūla*
compuesto por Śrīla Bhaktivinoda Ṭhākura
(Traducido por Śrīpad B.A. Sāgar Mahārāja)

yadā bhrāmam hari-rasa-galad-vaiṣṇavajanaṁ
kadācit saṁpaśyaṁs tad-anugamane syād ruci-yūtaḥ
tadā kṛṣṇāvṛtṭyā tyajati śanakair māyika-daśāṁ
svarūpaṁ vibhrāṇo vimala-rasa-bhogaṁ sa kurate [8]

Después de vagar por todas las especies de vida superiores e inferiores, cuando ella es bendecida por la santa mirada de un Vaiṣṇava cuyo corazón se derrite en el gozo del amor por el Supremo Señor Hari, nace para el alma condicionada la atracción por vivir ligada a la existencia del Vaiṣṇava. Cantando continuamente el Santo Nombre y las Glorias del Señor Kṛṣṇa, su vida de existencia ilusoria es disipada de un modo gradual. Ella obtiene rápidamente su propia forma intrínseca y llega a ser elegible para deleitarse con la alegría del servicio puro a Śrī Kṛṣṇa.

*Nota del Editor: Este extracto del *Śrī Daśa-mūla* resume toda la Introducción.



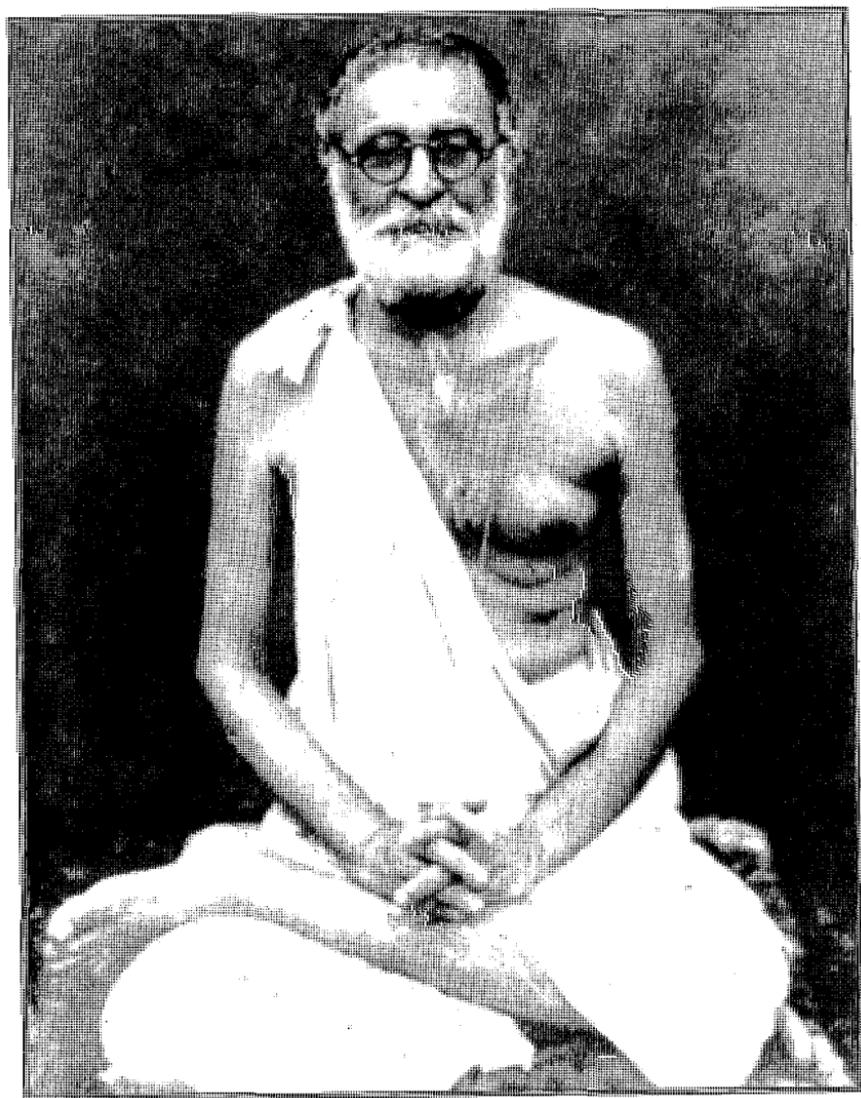
Su Divina Gracia
Śrīla Bhakti Sundar Govinda Dev-Goswāmī Mahārāja

Presidente Ācāryya del Śrī Chaitanya Sāraswat Maṭh
y de sus centros afiliados en todo el mundo.



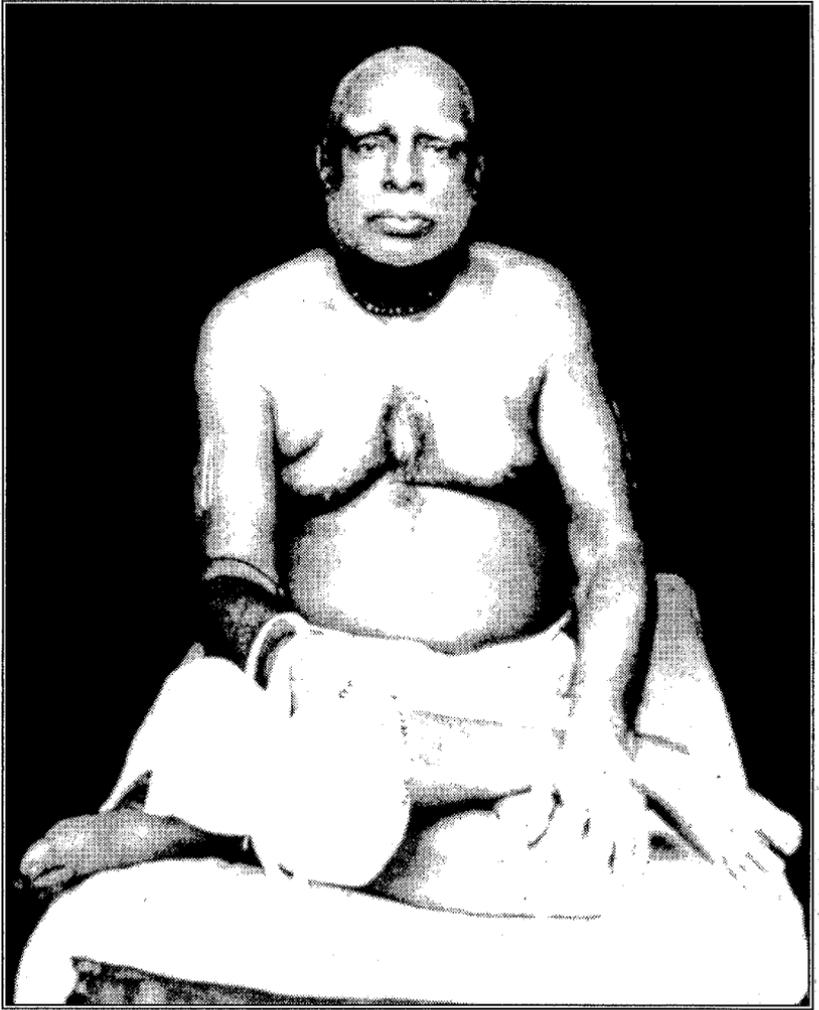
Su Divina Gracia
Śrīla Bhakti Rakṣak Śrīdhar Dev-Goswāmī Mahārāja
(1895-1988)

Fundador Ācāryya del Śrī Chaitanya Sāraswāt Maṭh
y Maestro Espiritual de Śrīla B.S. Govinda Dev-Goswāmī Mahārāja.



Su Divina Gracia
Śrīla Bhaktisiddhānta Saraswatī Ṭhākura
(1874-1937)

Fundador Acāryya de la Śrī Gaudiya Maṭh,
(Institución con 64 centros establecidos en la India y una filial en Inglaterra)
y Maestro Espiritual de Śrīla Śrīdhara Mahārāja.



Su Divina Gracia
Śrīla Saccidānanda Bhaktivinoda Ṭhākura
(1838-1914)

Pionero del renacimiento de la misión de
Conciencia de Kṛṣṇa en el Siglo XIX y maestro espiritual de
Śrīla Bhaktisiddhānta Saraswatī Ṭhākura.

~~~~~ Capítulo Uno ~~~~~

~~~~~ El Peregrinar de los Devotos ~~~~~

Devoto: Por favor, coméntenos algo acerca del Parikramā (la circunvolución) de Śrī Nabadwīp Dhām.

Śrīla Śrīdhara Mahārāj: Debemos tratar de familiarizarnos más con la visión realista de Nabadwīp. Hay muchas divisiones en este Nabadwīp Dhām: principalmente nueve. Se ha mencionado que representan las nueve divisiones de la devoción:

śravaṇam kīrtanam viṣṇoḥ smaraṇam pāda-sevanam
arccanam vandanam dāsyam sakhyam ātma-nivedanam

(Bha. 7.5.23)

Sīmantadwīp representa el *śravaṇa-bhakti*, escuchar acerca de Kṛṣṇa; Godrumadwīp representa el *kīrtan*, cantar acerca de Kṛṣṇa; Madhyadwīp, el *smaraṇam*, recordar al Señor; Koladwīp, el sitio donde se encuentra el Śrī Chaitanya Sāraswat Math, representa el *pāda-sevanam*, servir a los pies del Señor; Ṛtudwīp, el *arccanam*, adorar con lámpara de gui, etc.; Jahnudwīp, el *vandanam*, ofrecer plegarias; Modadrumadwīp, el *dāsyam*, ofrecer servicio como un sirviente; Rudradwīp, el *sakhyam*, prestar servicio al Señor en la relación del mejor amigo de uno, y Śrī Antardwīp, donde se localiza Māyāpur, representa el *ātma-nivedanam*, la total autorrendición. Estos sitios tienen respectivamente una conexión con estos nueve tipos principales de conceptos devocionales. Cuando se viaja a estos lugares, se nos recuerda cómo tal representación proviene de cada lugar, por los incidentes conectados con ellos. Todos ellos en conjunto promueven nuestra comprensión de lo que es la auténtica devoción.

Ocupación Sagrada

Ātma-nivedanam, la total entrega de uno mismo es la base de todo. Después de *ātma-nivedanam*, el plano de vida cambiará categóricamente. Después de rendirnos a la dirección central, cualquier cosa que hagamos será reconocida como devoción. Eso es devoción. *Ātma-nivedanam* es: abnegación, más la entrega de uno mismo. La entrega de uno mismo presupone abnegación. Las acciones egoístas finalizan, y la abnegación también es superada; entonces comienza la vida de entrega, de darse uno mismo —y eso es devoción propiamente.

La vida de un devoto no tiene intereses individuales o locales. Él trabaja sólo para el interés universal de la Totalidad Absoluta. Los devotos son soldados de ese plano. En cualquier cosa que ellos puedan hacer, la sugestión e inspiración vienen del centro, el Bien Absoluto. Aunque aparentemente parezcan ser miembros de este plano de riña, su corazón se encuentra conectado con el Bien Absoluto; por consiguiente, su motivación ha cambiado por completo. La valoración de los movimientos de los devotos se ha transformado completamente, aunque en apariencia parezca que realizan todas las cosas de un modo casi similar al de las personas mundanas. Las personas mundanas comen y los devotos también parecen comer, pero en realidad, éstos no están comiendo: están prestando servicio a los remanentes enviados por el Señor. De este modo, progresan.

tvayopabhukta-srag-gandha-, vāso-'lañkāra-carccitāḥ
ucchiṣṭa-bhojino dāsās, tava māyāṁ jayema
(Bha. 11.6.46)

En el *Śrīmad-Bhāgavatam*, Uddhava dice: “Sólo de una forma conquistaremos la totalidad de la energía ilusoria (Māyā). ¿Y cuál es esa? Aceptaremos todo con el espíritu de servicio. Oh Señor,

El Peregrinar de los Devotos

cualquier cosa que Tú nos envías, Tú ya la has tomado y disfrutado, y nosotros aceptaremos y honraremos esos remanentes; debido a eso la totalidad de la energía ilusoria será devastada”.

Un profesor erudito, miembro de nuestra congregación espiritual, en una ocasión fue desafiado por su hermano más joven, que quizá era sólo un graduado. “¿Qué es lo que ustedes hacen allá en el *Math* (monasterio)? Lo que nosotros hacemos, ustedes también lo llevan a cabo”.

El profesor contestó: “No, no. Ustedes no hacen lo que nosotros hacemos en el *Math*”.

—“¿No comen?”

—“No, no comemos”.

—“Entonces, ¿qué hacen? Con mis propios ojos los he visto comer”.

—“No, nosotros no comemos. No comemos como ustedes. No introducimos cosas sólidas en nuestro estómago como ustedes. Le ofrecemos servicio al *Mahā-prasādam*. Lo que hacemos está más allá de su comprensión. No comemos como ustedes. No tenemos un espíritu de consumo. No consumimos nada, sino que honramos los remanentes del Señor”.

Tal será la diferencia entre todas las actividades de los verdaderos Vaiṣṇavas y los hombres mundanos. Aparentemente los Vaiṣṇavas parecen realizar las mismas actividades que otros realizan. Caminan, duermen, comen, involucran a otros en actividades, ganan dinero y lo gastan, y tantas cosas en apariencia similares, pero el punto de vista es totalmente diferente. Este se encuentra unido con el centro. Ellos son guiados por el movimiento central, en tanto que los hombres mundanos son guiados por sus intereses locales e individuales. La diferencia está en que uno es guiado por lo local, y el otro por lo Absoluto, y esa diferencia es muy, muy grande. Los Vaiṣṇavas se encuentran del otro lado de la abnegación, del otro lado de la vida de renuncia. Entre ambos,

Ocupación Sagrada

los hombres mundanos y los Vaiṣṇavas, se encuentra el plano de la completa renunciación. Unos están de un lado, los otros, en el opuesto.

Debe comprenderse lo que es en sí la devoción. Generalmente no puede ser entendida por el movimiento aparente de los devotos, pero llega a comprenderse por el hecho de ajustar el ángulo de visión. Debe modificarse el ángulo de visión.

Existen muchos escenarios, historias e incidentes relacionados con el Parikramā de Śrī Nabadwīp Dhām, pero todos están destinados para ayudarnos en nuestra vida de ajuste absoluto. Si alguien puede captar esto, entonces mediante su *parikramā* a través de los diferentes lugares santos y por escuchar acerca de los incidentes locales 'históricos', recibirá instrucciones eternas en diversos conceptos de la devoción. Él recibirá aliento de esta forma.

No es como el *parikramā* de la gente ordinaria en la sección general de la sociedad hindú que también sale a peregrinar. El común de las gentes entra en contacto con los lugares santos y obtiene alguna asociación sagrada, pero su principal objetivo es recibir alguna ayuda invisible en su vida presente. Ellos quieren que sus deseos de la vida presente sean satisfechos por alguna ayuda invisible de los semidioses. Esto es *puṇya-karma*, el adquirir un buen mérito que favorezca el éxito en su vida presente, conforme a su concepción. Esto no es *Śuddha-bhakti*.

El objetivo de la gente perteneciente a la Gauḍīya Maṭh es por completo diferente y no se le puede estimar dentro de ninguno de los diferentes planos que con tanto afán desea alcanzar la sección educacional presente. Los eruditos de hoy en día ni siquiera pueden entender que la vida espiritual pura sea del todo posible. Consideran que la vida espiritual pudiera ser tan sólo una maquinación que padecen los demás. De acuerdo a los llamados eruditos científicos, los indagadores espirituales se encuentran peleando con su sombra, en busca de cosas imposibles e imagina-

El Peregrinar de los Devotos

rias. Ellos consideran que los devotos andan tras de la fantasmagoría y la superstición.

yā niśā sarvva-bhūtānām, tasyām jāgartti saṁyamī
yasyām jāgrati bhūtāni, sā niśā paśyato muneh
(B. Gītā 2.69)

Sin embargo, nosotros pensamos precisamente lo contrario, que son ellos los que van detrás de la fantasmagoría en nombre de la realidad concreta. Ellos van en busca de los logros mortales. Piensan que la inmortalidad no es posible —y Sócrates tuvo que pagar un alto precio por expresar que el alma es inmortal. A costa de su vida, él declaró que el alma es inmortal. Ellos objetaron: “No, nada es inmortal; es tonto despreciar los placeres mortales, así que disfrutemos de ellos, cualesquiera que sean”. Ese fué su punto de vista.

El punto de vista normal es que nosotros queremos estar despiertos en ese plano de vida, que para ellos es obscuridad. Los principios son que el alma es inmortal, y que hay un mundo inmortal. Que no sólo es inmortal, sino una realidad nectárea. Śrīnivantu viśve amṛtasya puttrāḥ: “¡Oh, hijos del néctar. Presten atención! Ustedes son eternos e hijos de esa región. ¿Por qué sufren tanto? Se han vuelto víctimas de la mortalidad, pero realmente no son mortales. Ustedes tienen un prospecto de vida inconcebiblemente superior. Regresen. Regresen a su propio plano. Regresen a su hogar”. Ese es el llamado general de los *Upaniṣads*, la Escritura revelada más antigua.

La tentativa de los seguidores de Śrī Chaitanya Mahāprabu no demanda solamente una vida teísta, sino que pide un teísmo en su estado de manifestación más pleno: esto es, una vida familiar con Dios; una vida familiar con la Belleza y el Encanto Absolutos. “Tu sitio se encuentra precisamente en el regazo del Padre Afectuoso o en el regazo del Amado Consorte”.

Ocupación Sagrada

“Lograrlo o morir” es el lema de los seguidores de Mahāprabhu. Intentémoslo. Esforcémonos al máximo por alcanzar el que es nuestro propio y verdadero prospecto. Sin concesiones. No debe existir ningún compromiso a lo largo del camino, sino que tenemos que pelear hasta el final y debemos estar preparados para ello. Nuestro Guru Mahārāja, Prabhupāda Śrīla Bhakti Siddhānta Saraswatī Ṭhākura, fue el Ācāryya de toda la Gauḍīya Maṭh y poseía tal naturaleza. Él no actuaba caprichosamente y tampoco estaba dispuesto a hacer concesión alguna —nada de eso.

Prabhupāda Śrīla Bhakti Siddhānta Saraswatī Ṭhākura tuvo que iniciar, casi sin ayuda, su pelea contra el mundo entero, y contra todas las diferentes fases de cultura conocidas al mundo. Su único apoyo era el *Śrīmad Bhāgavatam* y Śrīman Mahāprabhu. Él procedió, “con el corazón bien puesto y llevando al Señor sobre su cabeza”. Sobre su cabeza estaban Mahāprabhu y el *Bhāgavatam*. Solo, se levantó para pelear y establecer Su causa, la causa de Ellos. No sólo quiso pelear en Bengala, la provincia de Mahāprabhu, y dentro de la India, sino también en el exterior.

Él quería atacar la más alta posición de la civilización actual: el mundo occidental, la civilización científica. Ellos están tan orgullosos con sus presentes logros, pero Śrīla Saraswatī Ṭhākura Prabhupāda quiso derribar la estructura completa de la falsa civilización actual. Quería demolerla y construir un templo divino sobre sus ruinas. Construir un templo de Dios sobre el mundo terrenal. Él no deseaba presentar alguna verdad a medias, sino la más plena. Como diría él en sus propias palabras: “El teísmo en su estado de manifestación más pleno”, conforme al *Śrīmad Bhāgavatam*. No debemos detenernos a mitad del camino ni estar satisfechos con un progreso parcial, sino sólo ocuparnos con una concentración indivisa en nuestra meta, la cual es dada por el *Śrīmad Bhāgavatam*:

avismṛtiḥ kṛṣṇa-padāravindayoḥ.

El Peregrinar de los Devotos

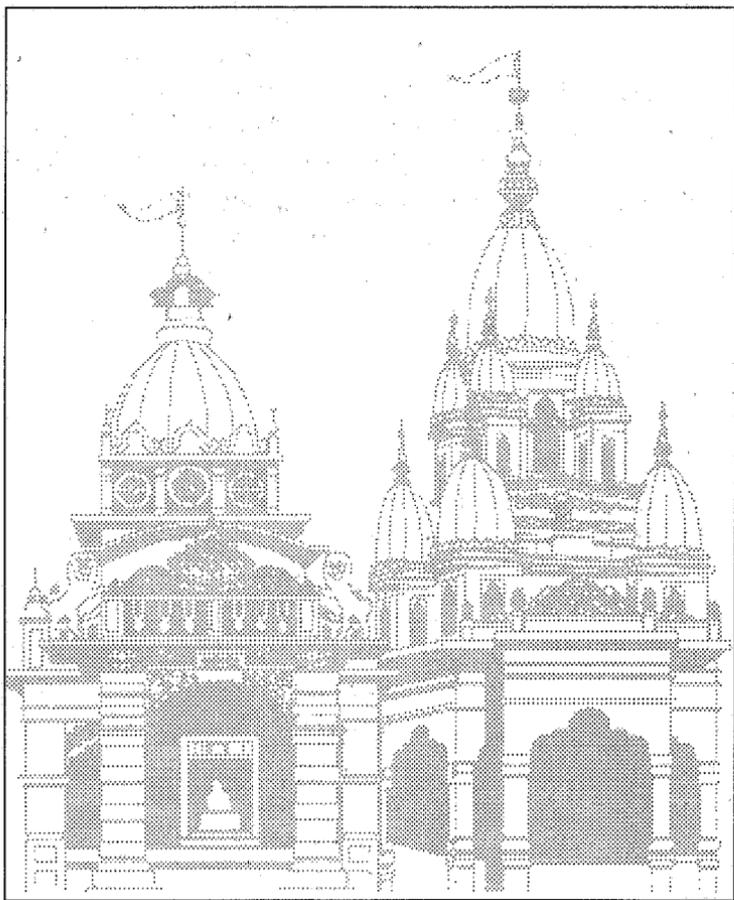
La concepción del teísmo sigue esta línea de conducta. Es una existencia continua bajo la sagrada protección de los Divinos Pies de Kṛṣṇa: mantener nuestra vida de compromiso continuo con toda clase de actividades, mientras se piensa: “La guía está sobre mi cabeza. Los Divinos Pies de Kṛṣṇa están sobre mi cabeza”. Con esta actitud podemos eliminar, de un modo fácil e inmediato, aquello que en nuestro interior nos es ajeno. El recuerdo continuo de los Pies de Loto de Kṛṣṇa, de la conexión con Kṛṣṇa, dispersará inmediatamente todas las dificultades que halleemos a lo largo del camino, así como también toda vileza y todo lo que no es digno. Nuestro Śrīla Guru Mahārāja dijo: “La Gauḍīya Maṭh aboga por la dignidad de la raza humana”. Tenemos que entender que la esclavitud a Kṛṣṇa es una posición de lo más digna. Y todo aquello que va en contra de ese ideal es una vileza. El entender y aceptar la posición de subordinación ante la Verdad Absoluta es el único modelo de vida para un caballero. Admitir lo que es correcto y verdadero, y con base en eso hacer la vida de uno avanzada, no es una mezquindad. El comprender la posición propia y entender el deber propio y desempeñarlo —esa es la vida de un caballero—; aceptar lo que es la verdad. De esa manera, muy pronto se erradicará eso que es considerado una vileza, y lo que realmente es para nuestro bien y provechoso, incrementará.

En el momento presente se encuentran en un concepto adulterado de su propia vida. La mente, la inteligencia y las diferentes clases de energías explotadoras, son todas adulteraciones. Mas toda clase de adulteración va a ser eliminada de su existencia; ésta se purificará, su verdadero ser interno va a revelarse en su prístina gloria, y encontrarán que tienen un feliz vínculo devocional con la Superalma, el Superconocimiento. Llegarán al conocimiento propiamente dicho —un tipo de conocimiento claro, personal— con sus accesorios particulares y una existencia sistemática.

Todo aquello a lo cual se encuentran atraídos en el momento

La Ocupación Sagrada

presente, en este plano mundano, será transferido, y un afecto propiamente dicho, será descubierto. Ahora vuestro afecto, atracción y amor están mal encauzados, pero ellos van a descubrir su lugar y posición correctos. La característica especial es que va a obtener un lugar y posición genuinos donde estas facultades de afecto y atracción encontrarán un soporte especial, un lugar adecuado al cual dirigirse. Esto es devoción.



En Pos del Secreto de la Vida

Debemos tener el anhelo de asociarnos con *sādhus* del tipo más elevado y evitar el sentir predilección por la compañía de gente ordinaria. Si nos permitimos el asociarnos con gente ordinaria en nombre de la prédica, de la recaudación o por cualquier otra cosa, eso será perjudicial para nuestra causa.

vāco vegam manasaḥ krodha-vegām
jihvā-vegām udaropastha-vegām
etān vegān yo viṣaheta dhīraḥ
sarvvām apīmām pṛthivīm sa śiṣyāt

(*Upadeśāmṛtam* 1)

Śrīla Rūpa Goswāmī, inspirado por el consejo de Śrīman Mahāprabhu, plasmó ese consejo en este lenguaje poético.

Vāco vegam. Uno no debe habituarse a hablar mucho; a hablar siempre, ya sea bueno o malo, sin discriminación. También, el flujo mental burdo, *manasaḥ*, debe ser controlado. La mente generalmente piensa en forma febril acerca de la guerra, sobre la sorprendente investigación científica, o en cómo hacer dinero y cosas así. La gente codiciosa siempre trata de tener la compañía de los millonarios, pero no se le debe permitir a la mente que persiga tales cosas. Los lujuriosos siempre andan tras las mujeres bellas; tal es su campaña. Y aquéllos que han controlado sus sentidos están siempre buscando diferentes conceptos de Nārāyaṇa. De esta manera, el flujo ordinario de la mente hacia la explotación y las cosas tentadoras, debe ser refrenado. No podemos permitirle al flujo de nuestra

mente vagar a todas partes, de aquí para allá.

Krodha-vegām. Algunas veces puede invadirnos la ira, pero ésta crea desastres. Es ineludible que exista una reacción a la ira; por consiguiente, tratemos de refrenar ese tipo de flujo de la mente hacia la ira. No obstante, debemos tratar de utilizar para el Servicio de Kṛṣṇa todo lo que aún nos queda de estas cuestiones.

Kāma kṛṣṇa-kārmṃāpaṇe krodha bhaktā-dveṣi-jane. La especulación, la planeación, etc., pueden utilizarse para el servicio de Kṛṣṇa. Tratemos de utilizar toda la ira que existe dentro de nosotros para defender a los devotos, y, de este modo, en un abrir y cerrar de ojos obtendremos alivio de nuestra ira. El flujo libre de la mente puede ser dirigido y utilizado en *sādhu-saṅge harikathā*. El *prajalpa* quiere decir la discusión innecesaria acerca de asuntos mundanos. Tampoco deberíamos estar ansiosos por tener la compañía de cualquier persona, sin primero considerar si su asociación será buena.

Jihvā-vega significa nuestra atracción a un sabor en particular. Algunos pueden tener una particular atracción a lo picante, algunos a lo amargo, otros a lo dulce, otros más a lo ácido, etc. Debemos tratar de evitar el deseo de la lengua por paladear algún sabor particular. ¿Cómo? El proceso consiste en que al momento de comer cualquier cosa yo debo considerar qué tan agradablemente ha sido probado primero por el *sādhu*, el Guru o el Señor. Las cosas materiales deben subordinarse y nuestra atención dirigirse al sentimiento subjetivo de cómo lo ha probado la personalidad más elevada. Esta es la clave para liberarse del sabor material.

Mahāprabhu trató de evitar las cosas dulces: "Soy un *sannyāsī*, por eso debo mantener el ideal. Si tomo las cosas buenas, entonces todos seguirán ese ejemplo y esto será perjudicial para ellos".

En Pos del Secreto de la Vida

Entonces, Svārūpa Dāmodara dijo: “Ese es el lado negativo, pero el lado positivo es que uno debe aceptar el *Prasādam*. Una persona debe tener la experiencia de cómo Jagannāth ha probado las preparaciones”. Desde el mundo objetivo, vamos a ir al subjetivo. Todos los sentimientos deberán ser reunidos y retirados del plano inferior, y tendrán que aplicarse al plano superior.

Udara-vega. “No he comido lo suficiente. Mi barriga parece estar vacía. Comeré más”. Tal tendencia a tomar más y más es llamada *udara-vega*.

Jihvā-vega se refiere al sabor, la calidad, y *udara-vega* a la cantidad. Y *upastha-vega* es la tendencia o aprémio de conseguir placer de la compañía de mujeres. Se nos ha enseñado que estas tres (*jihvā-vega*, *udara-vega* y *upastha-vega*) están en una misma línea y se prestan ayuda entre sí. Debemos ser muy cuidadosos para librarnos de ellas. Causan muchos desastres en la vida de uno y echan a perder muchas vidas. Debemos ser cuidadosos en nuestros tratos con ellas.

“*Etān vegān yo viśaheta dhīraḥ, sarvvām apīmām pṛthivīm sa śiṣyāt*. Quien puede controlar todas estas dificultades es un verdadero Goswāmī, y puede controlar el mundo entero. Él es elegible para convertir en sus discípulos a la población del mundo entero. Ningún número de discípulos podrá desviarlo de su punto de vista”. Estas observaciones preventivas han sido proporcionadas para los *sādhus* que se ubican bajo la bandera de Śrī Chaitanyadeva.

Pero, ¿cómo podemos llegar a intimar con un *sādhu*?

dadāti pratigṛhnāti, guhyam ākhyāti pṛcchati
bhun̄kte bhōjayate caiva, ṣaḍ-vidhaṁ pṛiti-lakṣaṇam

(Śrī Upadeśāmṛtam, 4)

Ocupación Sagrada

Podemos incrementar nuestra atracción y amor por un *sādhu*, ofreciéndole artículos nuevos, y al aceptar su *Prasādam* —dar y aceptar—. Darle artículos para que los utilice y aceptar lo que sea necesario para nosotros mismos, mas nada nuevo.

Trataremos de no aceptar nada nuevo, sino sólo desearemos algo que haya sido usado por el Guru y los Vaiṣṇavas, ya sea una guirnalda, ropas, decoraciones o cualquier otra cosa. Tratemos de vivir con los remanentes de los Vaiṣṇavas. Obsequiemos ropas nuevas a los *sādhus* y vivamos con sus remanentes.

Guhyam ākhyāti, debo revelar al *sādhu* mis más íntimos sentimientos. ‘Desde lo más profundo de mi corazón experimento estos sentimientos particulares dentro de mí. ¿Son buenos o malos? Y si son malos, ¿cuál es el remedio?’ Coloquemos ante él nuestro íntimo corazón para que pueda examinarlo y proceder en consecuencia.

Pr̥cchati, debemos preguntarle al *sādhu*: ‘¿Cuál es el secreto de su vida santa? Dígame, por favor, y trataré de seguir ese ejemplo a fin de librarme de mis circunstancias actuales. En su caso, ¿cómo encontró alivio?’ Trataremos de recoger los secretos del éxito en la vida de un *sādhu*. *Bhūṅkte bhojayate caiva* —lo alimentaremos y aceptaremos su *Prasādam*.

Si seguimos las anteriores pautas, vamos a estar más cerca de una persona. Si nos asociamos de este modo con un hombre malvado nos volveremos malos, mientras que con uno bueno, llegaremos a ser buenos. Hay dos tipos de agua: filtrada y sucia. El agua sucia puede ser purificada. Los *sādhus* más elevados pueden tomar los pensamientos perversos de otros sin llegar a contaminarse. En sus corazones mora Govinda —Govinda es infinito y puede consumir cualquier cantidad de cosas inmundas— por lo tanto, sus corazones no pueden ser contaminados.

En Pos del Secreto de la Vida

yāre dekha, tāre kaha 'Kṛṣṇa' -upadeśa

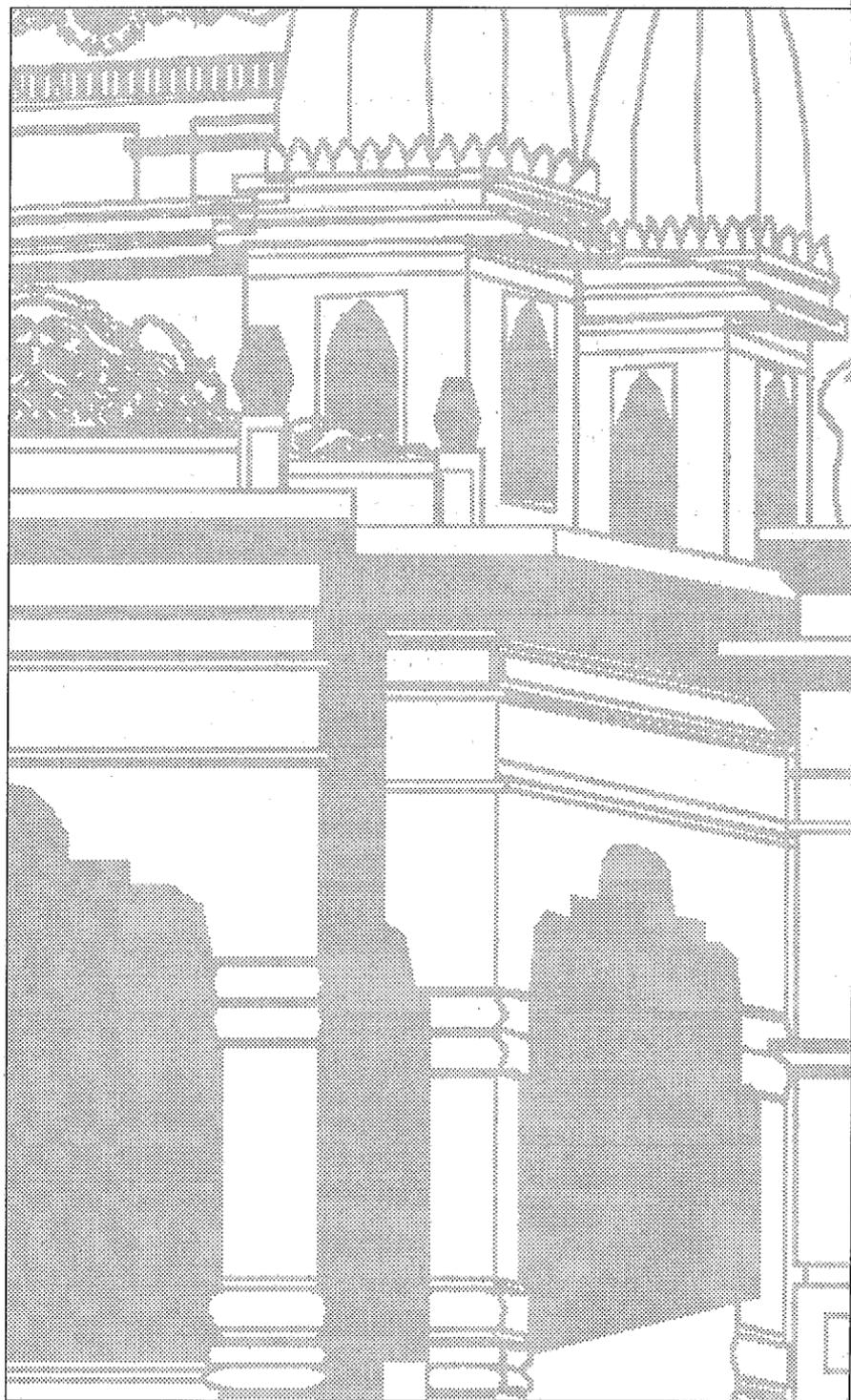
āmāra ājñāya guru hañā tāra' ei deśa

(Chaitanya-charitāmṛta, Madhya 7.128)

“A quienquiera que te encuentres sólo háblale de Kṛṣṇa”. Esta debería ser nuestra consigna. Quien sigue esto, es un auténtico seguidor de Mahāprabhu —no de Kṛṣṇa—. Kṛṣṇa está casi limitado a su propio círculo, pero cuando Él viene como Mahāprabhu su principal interés es abrir el camino a Su reino. “Continúen la distribución. Primero propaguen Mi aspecto sonoro. Esto es lo más efectivo, sutil y extenso. Gradualmente encontrarán todo ahí. La primera conexión es con Mi aspecto sonoro”.

Su aspecto sonoro lo abarca todo; puede conectarnos desde una gran distancia, y luego darnos la Figura, el Color, las Cualidades, Sus Asociados y Sus Pasatiempos. En ese entonces, el devoto se apega a algún deber particular mediante el cual se une al *Līlā* del Señor.

•0•0•0•0•



Cómo Reconocer a la Divinidad

Devoto: Cuando mi *Dikṣā-Gurudeva* estuvo presente, me dio instrucciones espirituales; por consiguiente, él fue también mi *Śikṣā-Guru*. Después de su partida, recibo orientación de sus libros y cintas grabadas, así como de sus instrucciones generales. ¿Debo considerar que él es aún mi *Śikṣā-Guru*? ¿Son ahora sus libros y grabaciones mi *Śikṣā-Guru*?

Śrīla Śrīdhara Mahārāj: Desde luego que sí, pero de un modo pasivo. Generalmente, ahí la función del *Chaittya-Guru* es mejor. Si fallan en entender un pasaje particular, entonces no pueden hacer progreso. Ese pasaje se les representa pasivamente, pero ustedes tienen que extraer el verdadero propósito; y otro Vaiṣṇava puede ver algo más ahí. Por eso, se ha dicho, '*Yāha bhāgavata paḍa vaiṣṇavera sthāne*'. Si quieres leer el *Bhāgavatam* debes de ir con un *Ācāryya Vaiṣṇava*, un maestro Vaiṣṇava, y leerlo bajo su guía; de lo contrario, puedes fallar en entender el punto de vista real. Debes leer la Escritura Vaiṣṇava con la ayuda del *Ācāryya Vaiṣṇava*. El *Śikṣā-Guru* pasivo puede ayudarte a recordar, pero si fracasas al entender, el libro no llegará a remover tus conceptos equivocados. Sin embargo, el *Śikṣā-Guru* viviente, el *sādhu*, señalará y explicará los malentendidos. Ambos son necesarios, el *sādhu* y el *śāstra*, pero el *sādhu* es el principal. En ausencia de la Escritura viviente (el *sādhu*), la Escritura pasiva (el *śāstra*) estará ahí para ayudarnos.

Devoto: ¿Es pasivo el *Chaittya-Guru*?

Śrīla Śrīdhara Mahārāj: No es pasivo, pero es un poco impreciso dentro de nosotros y no siempre somos capaces de detectar sus consejos. Es difícil comprender su consejo.

Ocupación Sagrada

Devoto: ¿Puede el *Chaittya-Guru* ser una manifestación de nuestro Gurudeva y también de Kṛṣṇa?

Śrīla Śrīdhara Mahārāj: Sí. Cuando interiormente pedimos algo mientras estamos ante nuestro Gurudeva: "Por favor, aconséjeme acerca de esta situación en particular. ¿Qué es lo que debo hacer?" Entonces podemos sentir algo: "Mi Gurudeva está dando *esta* sugerencia". Si somos puros, entonces seremos capaces de captar de él la solución correcta.

Mientras leemos el *Bhagavad-gītā* podemos también preguntarle a Kṛṣṇa: "¿Cuál es el significado real de Tus palabras? Por favor, permíteme entender". De acuerdo a nuestra posición, seremos capaces de entender si Kṛṣṇa sugiere: "Éste es el propósito de Mis palabras . . ." Pero es impreciso, y depende de la capacidad de realización de cada uno.

Devoto: Muchos de nosotros no logramos ver ni hablar lo suficiente con nuestro Gurudeva, siendo así, ¿cómo es que el Maestro Espiritual está al tanto de las actividades de sus discípulos? También el Maestro Espiritual se encuentra algunas veces muy lejos de sus discípulos, así que, ¿cómo mantiene la relación con ellos?

Śrīla Śrīdhara Mahārāj: Él puede obtener un concepto general mediante las cartas y las palabras del discípulo, y también por otros devotos. De una, dos o más fuentes, él puede hacer conjeturas sobre el modo en que se está empeñando su discípulo, así como de su etapa actual de progreso. Por las actividades, expresión y aspiración de un discípulo, no es demasiado difícil entender su nivel y situación general. Existen muchas pruebas.

Generalmente se dice que no se puede juzgar a un hombre por su apariencia, pero que se le puede juzgar por sus palabras. Sin embargo, en la vida devocional una persona puede incluso ser juz-

Cómo Reconocer a la Divinidad

gada por la naturaleza de su vestimenta, y por supuesto, por sus palabras, prácticas, apego, etc.

Si alguna suciedad se acumulara y causara una interrupción en el funcionamiento de una máquina fina, tal como una computadora, el experto sería capaz de entender la naturaleza del defecto. Similarmente, el nivel de una persona puede ser conocido a través de las palabras que expresa y las acciones que realiza. Su vivo deseo y su atracción por varias etapas particulares de deberes están entre los muchos síntomas mediante los cuales puede ser entendida la posición de una persona.

En general, unos pueden tender a la renunciación, otros a la explotación, y algunos a la devoción. Dentro de la sección devocional algunos pueden tender a la devoción a la Deidad, otros a la devoción por los Vaiṣṇavas, y otros a la devoción por el Guru. La situación de un devoto puede ser estimada conforme a dónde yacen su intensidad y su anhelo. Hay muchos signos para indicar las diferentes etapas de los devotos.

La posición de un devoto puede también determinarse de acuerdo con la naturaleza de su búsqueda. ¿Qué es lo que él quiere saber? En el *śāstra* se enumeran diferentes etapas de búsqueda y de instrucción.

Devoto: ¿Se mantiene la relación con el Maestro Espiritual aun después de su desaparición? ¿Aun entonces está enterado de las actividades de su discípulo?

Śrīla Śrīdhara Mahārāja: Nuestra actitud debe ser la de considerar que él está viendo todo desde arriba.

No podemos tener un conocimiento completo de nuestro Gurudeva. A un devoto después de quince años de servicio continuo como *sannyāsī*, nuestro Guru Mahārāja, Prabhupāda Śrīla Bhakti Siddhānta Sarasvatī Ṭhākura le dijo: "Tú no me has visto.

Ocupación Sagrada

No pudiste verme ni encontrarme”. Por este ejemplo podemos entender que para los discípulos es muy difícil saber en qué plano se encuentra Gurudeva.

Él era uno de los *sannyāsīs* más populares entre los discípulos de Śrīla Prabhupāda, pero durante los últimos días de Śrīla Prabhupāda, ese *sannyāsī* realizó una acción independiente que dio lugar a que nuestro Guru Mahārāja le hiciera esta observación: “No fuiste capaz de encontrarme ni ver quién soy”.

En otras palabras nosotros entendimos que Guru Mahārāja había indicado: “Estás tratando de ser un agente que solicita donativos de los *ghasthas*, y no mi sirviente. Algunos hombres y dinero están a tu disposición y piensas que yo quiero hombres y dinero, y por eso me estás suministrando tales cosas. Piensas que eres propietario de tus hombres y de tu dinero y algunas veces me das algo a modo de soborno, para luego regresar a mantener tus dominios. Pero requiero que seas *mi* hombre y que siempre trabajes al cien por ciento en mi beneficio y que nunca seas influido por la opinión popular de cualquiera de los encantos del mundo material. Tienes que ser mi sirviente cien por ciento. Cualquier cosa que hagas, tiene que ser independiente de una relación con el mundo exterior. Ninguna relación externa debe influirte de alguna manera. Tienes que estar siempre libre. Tienes que negociar en el mundo, pero no para establecer una relación o afecto con él. Tienes que ser cien por ciento mío. Esa debe ser la actitud. Tienes que ser un hombre mío y no debes incurrir en ninguna obligación con el mundo exterior. No que vengas a mí en nombre de la devoción, para argüir en favor de ellos. Tienes que ser cien por ciento mío siempre, y de esta forma desempeñarte en el mundo exterior, ya sea con hombres, dinero, fama o cualquier otra cosa. Esta relación no debe ser relajada”.

Cómo Reconocer a la Divinidad

Por otro lado, observamos cómo Vāsudeva Datta le pide a Mahāprabhu en favor de la gente: “Por favor, acéptalos. Yo quedo como su garante. Si lo deseas puedes enviarme al infierno eterno, pero por favor, acéptalos”. Ese es un humor de otro tipo. No hay falta de fe en el centro; más bien sus palabras exponen el más intenso grado de fe en el centro, aun cuando aparentemente él abogó por la gente bajo su propio riesgo.

Devoto: También se ha dicho, *caḡṡu-dāna dila yei, janme janme prabhu sei* —que aquél quien me da la visión trascendental es mi Señor, nacimiento tras nacimiento—. Por consiguiente, ¿es realmente eterna la relación con el Maestro Espiritual, nacimiento tras nacimiento?

Śrīla Śrīdhara Mahārāj: Por supuesto. Mas no lo debemos identificar con el aspecto que percibimos mediante nuestros sentidos físicos. Es necesaria la identificación interna, y esa visión incrementará de acuerdo con nuestro crecimiento interior. Nuestra visión deberá incrementar y transformarse de *prākṛta* a *aprākṛta*, de material a trascendental. Conforme cambie nuestra visión, cambiará, en consecuencia, la manera en que vemos a Gurudeva. Generalmente, a un hombre se le conoce primero por su uniforme externo, luego por su cuerpo, después por su mente, después por su inteligencia. En la misma proporción en que nuestros ojos se desarrollen para ver las cosas correctamente, así cambiará la apariencia de lo que veamos.

Ācāryyam māṁ vijānīyaṁ (Bha. 11.17.27) —el Señor dijo: “Finalmente, el *Ācāryya* soy Yo. Esta es Mi función en diferentes etapas y formas”—. Y diferentes *Ācāryyas* pueden trabajar juntos simultáneamente. Ellos tienen un fundamento común en su Śrī Gurudeva, pero al igual que las diversas ramas de un árbol, ellos difieren de muchas maneras; sin embargo, el ideal es *ācāryyam*.

Ocupación Sagrada

mām vijānīyān. El ideal es ir de lo burdo a lo sutil, De acuerdo a la profundidad de visión del ojo del observador, algunos factores son comunes, otros diferentes.

Las diferentes profundidades de la visión revelarán diferentes realidades del *Ācāryya*, y esto proseguirá en diferentes *rasas* (relaciones divinas) hasta la posición más alta, por un proceso gradual de realización. De lo contrario, será sólo *marttya buddhi*, una concepción material de la Divinidad, y eso es un crimen; es ignorancia. Es erróneo.

Tenemos que apartarnos de la trampa de identificar la realidad con la forma física presentada ante nuestros sentidos. El ojo es un engañador; no puede ver la forma apropiada. El oído también engaña. La forma del *Ācāryya* no es *indriya-grāhya*, perceptible mediante los sentidos; es *indriyātīta*, más allá de la experiencia sensorial. Debido a que nos encontramos en una posición tan baja, debemos avanzar gradualmente hacia el mundo interno, con la ayuda de la figura que vemos ante nosotros. Pero suma importancia se le da a la visión más profunda. El *Ācāryya* unas veces usa ropa de invierno y otras, ropa de verano. Sin embargo, no vamos a identificarlo con la vestimenta, aunque se encuentre también indispensablemente relacionada con su cuerpo. En forma similar, el *Ācāryya* puede presentar un cuerpo joven, pero más tarde en la vida muestra un cuerpo viejo. De igual modo, puede venir con un cuerpo particular en un nacimiento, y en otro tiempo en un cuerpo diferente. El mismo *Ācāryya* puede venir diferente en ocasiones distintas. Desde lo externo tenemos que ir a lo interno. Esto se aplica también a nosotros mismos. Si pierdo este cuerpo de carne y hueso, y en vez de eso sólo tengo un cuerpo sutil, entonces veré al Guru en la forma de su cuerpo sutil, no en la de este tipo de cuerpo físico. Los *Devatās*, los *Gandharvas* y los *Siddhas* también

Cómo Reconocer a la Divinidad

tienen sus Gurus, pero ni ellos ni sus *Ācāryyas* tienen un cuerpo material. Así que debemos eliminar la concepción externa y penetrar en la concepción interna, lo cual será de suma importancia para un discípulo progresivo. Eso no significa que él descuidará la forma física de Gurudeva, pero atenderá a la verdadera presencia e importancia internas.

Deberemos venerar los remanentes del *Ācāryya* —su abrigo, sus zapatos, sus *śandalias*, etc.— sin embargo, eso no significa que dichos artículos sean superiores a su propio cuerpo. Similarmente, si estamos ansiosos por ofrecerle algún servicio físico, pero él no lo desea, entonces no debemos hacerlo. Si voy a masajear sus pies, pero él dice: “No, no lo deseo”, entonces debemos contenernos. Su deseo interno será superior. De este modo, debemos progresar desde lo burdo a lo sutil, pero eso no significa que debemos detestar todas las cosas externas. Debemos respetarlas, pero más importancia debe dársele a lo interno, como la representación más profunda y superior. *Eho bāhya, āge kaha āra* (Cc. *Madh.* 8.59): “Esto es superficial, profundiza”. Cuanto más profunda sea nuestra visión, más avanzaremos.

Devoto: En el caso de Bilvamaṅgal Ṭhākura, su Gurudeva le habló a través de la prostituta Cintāmaṇi y Bilvamaṅgal reconoció ahí a su Guru.

Śrīla Śrīdhara Mahārāja: Pero eso no significa que él regresó con Cintāmaṇi. La aceptó como su primer Guru. Gracias a su consejo se dirigió a Somagiri, y desde ahí fue a Vṛndāvan, excluyendo a su guía anterior. Reconoció que Cintāmaṇi fue su punto de partida, pero no le ofreció tanto respeto como para quedarse ahí y servirla. *Eho bāhya, āge kaha āra*. Progreso significa eliminación. El progreso presupone algún tipo de eliminación, cierto cambio en la concepción; de otro modo, se estanca y queda estático.

Ocupación Sagrada

Devoto: ¿Eso significa que un devoto en su progreso descarta los *rasas* inferiores mientras asciende de *Śānta* a *Dāśya*, a *Sakhya* y así sucesivamente?

Śrīla Śrīdhara Mahārāja: Cuando su representación interna encuentre su naturaleza plena, se quedará allí. No hará más progreso a un *rasa* más elevado, debido a que su meta final ha sido alcanzada.

La gradación está dondequiera. Similarmente, existe una clasificación de las energías. *Goloka-śakti*, *Vaikuṅṭha-śakti*, después *Śivaloka*, *Brahmaloka*, *Virajā*; y luego, aquí en el mundo material, existe una clasificación, pero de acuerdo a lo burdo. En el plano mundano, la clasificación va de lo burdo a lo sutil. Existe también una clasificación y gradación dentro de la naturaleza de las almas (*jīvas*). Algunas finalizan su avance en la relación *Dāśya* de *Vaikuṅṭha*. Algunas cruzan *Vaikuṅṭha-Dāśya* y entran al *Dāśya* de *Kṛṣṇaloka*, donde se encuentra el *Madhura-rasa-dāśya*, el *Vātsalya-rasa-dāśya*, el *Dāśya* general, etc. Existen infinitas clasificaciones. El alma es infinita y todo es infinito. Nosotros estamos indicando tales cosas desde lejos (*dig-darśana*), pero todo es analizado en lo infinito. Cada parte del infinito es infinita, por eso se nos dice repetidamente: “Comiencen el trabajo. Comiencen el servicio. No hay fin para el conocimiento ni para la averiguación. Por lo tanto, comiencen el servicio —la devoción—”. *Jñāne prayāsam udapāśya* (*Bha. 10.14.3*)—la indagación nunca se va a terminar. Nunca está satisfecha—. *Praṇipāta*, *paripraśna*, *sevayā*. *Praṇipāta* es confianza plena; *paripraśna*, es indagación honesta; y *sevā*, el servicio, lo es todo. Sin *sevā*, no pueden exigir entrar en contacto con el Infinito. Tienen que someterse y servir, entonces se les revelará en su interior la dirección necesaria. Comiencen su servicio, dondequiera que estén. Es una gran bendición si tienen la oportunidad

Cómo Reconocer a la Divinidad

de comenzarlo. Esa oportunidad puede venir a través de algunos agentes aun en las especies de árboles y bestias.

El servicio prácticamente lo es todo. Es la totalidad concreta; cualquier otra cosa es tan sólo una representación parcial. Sin sumisión, ninguna averiguación es posible. Pero el averiguar no es la realización. La realización es servir. Esa es la realidad y lo que les va a recompensar finalmente con algo.

Bhaktiyā sañjātayā bhaktiyā. El *Bhakti* (devoción), no el *jñāna* u otra cosa, promoverá el *Bhakti*. El *jñāna* (conocimiento) no puede producir *Bhakti*, pues el *Bhakti* es independiente en sí mismo. Solamente el *Bhakti* puede producir *Bhakti*, por lo tanto, el *jñāna* se encuentra en el lado negativo. El *Bhakti* es independiente. El *Bhakti* es absoluto. No depende para nada del *jñāna* o del *karmma* (acción mundana). El *Bhakti* nace solamente del *Bhakti*. El *Bhakti* puede producir *Bhakti*. Nada más. *Ahaituky apratihātā*: *Ahaituky* significa que no tiene causa, no puede ser producido por alguna otra cosa. La devoción (*Bhakti*), ella misma puede brindarse. Y *apratihatā* quiere decir que ninguna otra corriente puede oponerse al desarrollo del *Bhakti*, a excepción del *Vaiṣṇava-aparādha*, la ofensa a los devotos de Viṣṇu o Kṛṣṇa. El *Vaiṣṇava-aparādha* es el concepto erróneo del *Bhakti*, la aplicación equivocada del *Bhakti*. El *jñāna* y el *karmma* no pueden producir ningún efecto en el *Bhakti*, debido a que el *Bhakti* es *apratihatā*, pero el anti-*Bhakti* es *aparādha*, y ahí tenemos que ser cuidadosos. *Yadi vaiṣṇava-aparādha uṭhe hātī-mātā*. En particular, tenemos que ser cuidadosos para tratar de salvarnos del *Vaiṣṇava aparādha*.

Existen también una gradación en el *Vaiṣṇava-aparādha*. Si un *Vaiṣṇava* de una clase inferior está insatisfecho, eso no tendrá mucha repercusión; sin embargo, cuando existen diferencias entre *Vaiṣṇavas*, es necesario conocer quién recibirá el respaldo desde la

Ocupación Sagrada

región superior. Debe considerarse la opinión central. Debemos aproximarnos con esa consideración. Ambariṣa Mahārāja era un devoto y Durvāsā Muni también tenía alguna devoción, pero tenemos que comparar y conocer quién recibirá el mayor respaldo. Duryodhana era un devoto y Arjuna también, no obstante, hubo una contienda entre ellos. Algunas veces observamos ese tipo de situaciones.

Bhīṣma es un devoto —él es uno de los doce *mahājanes* (autoridades en materia de espiritualidad) y Arjuna también es un devoto, pero se nos informa que hubo un conflicto entre ellos. Algunas veces el conflicto es ostentoso, y otras conforme a sus circunstancias. Pero, ¿a quién le daremos la razón? Cuando se presenta un caso así y no puede ser evitado de ninguna forma, se considerará quién tiene la razón tras consultar con una opinión más elevada. Hay que buscar la ayuda de la oficina superior. Esta es una cuestión viva; no un revoltijo inerte de leyes.

Cometer *Vaiṣṇava-aparādha* no es algo tan liviano. Si alguna ofensa se comete en contra de un Vaiṣṇava, eso es *aparādha*, pero si se surge un choque con el *anartha* de un Vaiṣṇava de clase media que provoque su enojo, eso no producirá ninguna ofensa. Alguien que es cien por ciento Vaiṣṇava puede tener un *anartha* (interés material o hábito indeseable), y si se le presenta alguna oposición al *anartha*, él puede enfurecerse. En tal caso, esto no tiene que ver estrictamente con el Vaiṣṇava, sino con la mente de él —con el sistema mental del Vaiṣṇava y no con su elemento espiritual—. Si el motivo de su enojo se debió únicamente a la perturbación de su interés material, a eso no se le debe considerar tanto como un *aparādha*.

Podemos hacer muchos cálculos y evaluaciones, pero también encontramos en las Escrituras: “*Na hi kalyāṇa-kṛt kaścid, durgatīm*

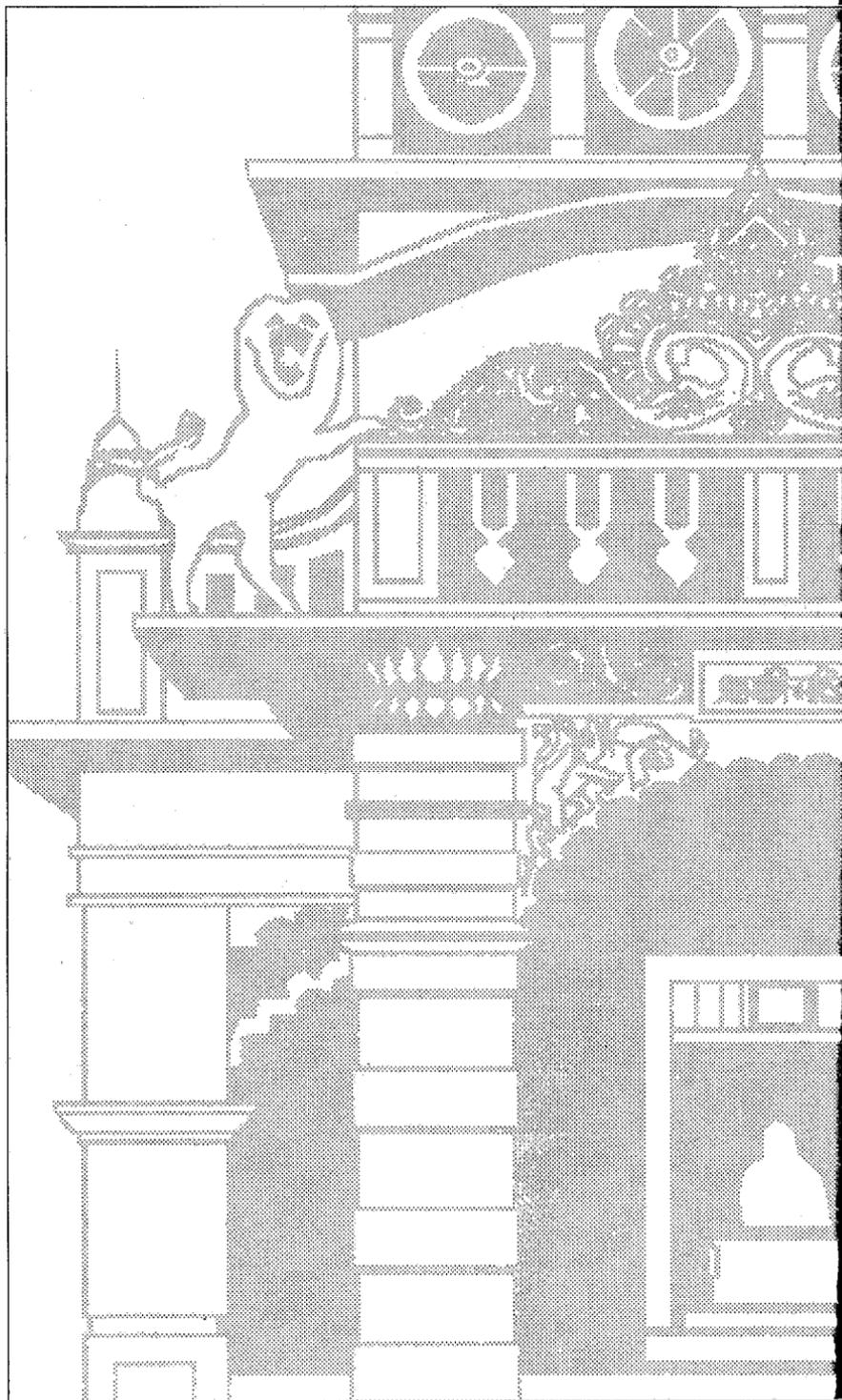
Cómo Reconocer a la Divinidad

tāta gacchati —cualquier persona ocupada en acciones virtuosas, no descenderá al infierno ni será desdichada—. Si somos sinceros y no queremos engañarnos, nadie nos podrá engañar. Debemos de ser fieles a nuestra clara conciencia espiritual. Debemos ser verídicos a eso en nuestra búsqueda; entonces, el Señor desde nuestro interior vendrá en nuestra ayuda. Él siempre ayuda a las almas sinceras. Él es el Auxiliador y está en cualquier parte.

na hi kalyāṇa kṛt kaścid, durgatiṁ tāta gacchati

“Deseo el bien máximo, y de la misma manera, el Bien Máximo vendrá correspondientemente en mi auxilio”.

•0•0•0•0•



El Reino Interno

Conceptualmente hablando, Sanātana Goswāmī llevó a Kṛṣṇa a Mathurā, y desde allí nuevamente le trajo de regreso a Vṛndāvan. No le permitió a Kṛṣṇa salir de Mathurā. Encontramos esto en sus escritos. Sin embargo, vemos que Rūpa Goswāmī conectó al *Vṛndāvan-līlā* con el *Dvārakā-līlā*. El mostró que todo lo del *Vṛndāvan-līlā* fue transferido al *Dvārakā-līlā*, aun incluyendo a las Reinas. Cuando se le preguntó a nuestro Śrīla Prabhupāda que cuál es el ajuste, él contestó: “¿Por qué este asunto ha sido calificado como *adhokṣaja* — más allá de nuestra comprensión—? Si fuera posible entenderlo todo y encerrarlo dentro de la caparazón de nuestro cerebro, entonces no podría ser *adhokṣaja* —*acintyāḥ khalu ye bhāvā, na tāms tarkaṇa yojayet (Mahābhārata, B.P. 5.22)*”.

Esa es Su dulce voluntad. Debemos dejar completamente todo a Su dulce voluntad. Si fuera posible capturar dentro de mí todo el conocimiento, entonces Su existencia no trascendería a la mía. Por lo tanto, *jñāne prayāsam*: no se preocupen inútilmente tratando de conocerlo todo y cada cosa acerca de Él, mejor es rendirse. Mediante la sumisión llegarán a entender, por entregas parciales, conforme a su sentimiento de necesidad de servicio; Ustedes son finitos, por consiguiente, no traten de ‘devorar’ al infinito —ese intento no es deseable—. Querer devorar la totalidad y ponerla en su vientre, no sólo es un desperdicio de energía, sino que va en perjuicio de vuestra causa. Cuando lo tratan de hacer significa que, aun inconscientemente, lo consideran limitado; de lo contrario, ¿cómo pueden tener la suficiente audacia para tratar de saberlo todo acerca de Él —de querer conocer más y más, más y más—? Esta tendencia

Ocupación Sagrada

demuestra que quieren terminar todo entendimiento acerca de Él. Hasta cierto punto puede que sea posible tener alguna clase de conocimiento 'completo' de Māyā, pero de ningún modo de Adhokṣaja, Kṛṣṇa. Tal anhelo de conocimiento es una descalificación dentro de ustedes. Mediante ese sendero no podrán lograr un progreso auténtico. *Yam evaiṣa vṛnute tena labhyaḥ* (*Mundaka Upanishad*, 3.2,3 y *Katha Upanishad* 1.2.23)—éste debe provenir desde el plano superior—. Sólo pueden tratar de alentar su lado negativo: "Soy tan caído, tan malvado. Soy el más necesitado". Y tiene que haber sinceridad en esto, no se trata de una representación.

El progreso sincero descansa en nuestra realización de que: 'soy el más necesitado, el más miserable, el más malvado'. Ese es el modo de obrar que trataremos de cultivar. Así, *jñāne prayāsam udapāsyā*. Tenemos que expulsar con aborrecimiento semejante tendencia de 'conocerlo' a Él. *Namanta eva, jīvanti san mukharitām bhavadīya-vārtām*: en vez de eso, trataré de captar cualquier cosa que provenga a través de la boca de los devotos, pues por esa vía y por su propia cuenta viene hacia mí el conocimiento de la dirección positiva. Debo invitar y darle la bienvenida a esto, que viene automática y libremente hacia mí. Y no pensar que, mediante un gran esfuerzo, voy a tratar de conocerlo todo acerca de Él. Aceptaré tal revelación en cualquiera de las formas que pueda venir, evitando por otra parte molestarle con la exigencia: "Hazme saber lo que Tú eres".

Sthāne sthitāḥ —y no importa dónde se encuentre uno situado—. Uno puede ser incluso un pájaro o una bestia; eso no importa. Hanumān no tiene una forma humana, lo mismo Garuḍa, sin embargo, ellos han logrado mucho. Kṛṣṇa indica: "Realmente ellos tienen acceso para entrar en Mi reino y dentro de Mi corazón. El

El Reino Interno

verdadero sendero para llegar a Mí es a través de la devoción; a través del servicio. Al abandonar el sendero del servicio, aquellos que están muy ansiosos por ‘conocerlo’ todo acerca de Mí, se esfuerzan penosamente por tratar de conseguir algún cálculo y concepción sobre Mí. Sin embargo, el sufrimiento es su única recompensa. El sufrimiento es la única recompensa de aquél que abandona el sendero del servicio y quiere conocerme. Tú tienes curiosidad, pero, ¿por qué? Eres Mi sirviente, así que no trates de ir a otro lado. No estés impaciente por conocerme, por saber quién soy Yo. En vez de eso, trata de satisfacerme. Realmente tú existes para Mi satisfacción. Yo soy *Ānandam*, éxtasis. Esa es Mi parte más elevada, y tú debes venir y sumarte a eso”.

Tienen que buscar al *Kṛṣṇa-santośa* —la forma de satisfacerle a Él—; pero, sin que les importe eso, gastan tanta energía en tratar de satisfacer vuestro conocimiento abstracto, vuestra curiosidad; por lo tanto, son engañadores de sí mismos:

śreyañ-sṛtiṁ bhaktim udasya te vibho
kliśyanti ye kevala-bodha-labdhaye
teṣāṁ asau kleśala eva śiṣyate
nānyad yathā sthūla-tuṣāvaghātīnām

(*Śrīmad Bhāgavatam* 2.4.16)

¿Cómo sucede esto? Se da el ejemplo siguiente: si se trilla el arroz con cáscara se obtendrá arroz, pero si sólo se trilla la cáscara, eso es comparable al intento de conseguir conocimiento de *Kṛṣṇa*. Queremos el arroz, no la cáscara. Trillar la cáscara es una simple labor infructuosa; la fatiga del esfuerzo será nuestra única recompensa. Similarmente, la labor del finito queda malgastada cuando quiere conocer al Infinito. *Kṛṣṇa* dice: “Cualquier cosa que obten-

Ocupación Sagrada

gas, trata de usarla en tu deber de satisfacerme a Mí, *ānandam*". Esa es la cuestión verdadera, la verdadera apreciación.

Hay cuatro *ślokas* en el *Śrīmad Bhāgavatam* que condenan el *jñāna*. Otro *śloka* es:

**naiṣkarmmyam apy acyuta-bhāva-varjitaṁ
na śobhate jñanam alaṁ nirañjanam
kutaḥ punaḥ śaśvad abhadram īśvare
na cārpitaṁ karma yad apy akāraṇam**

(*Śrīmad Bhāgavatam* 1.5.12)

Naiṣkarmmaṁ paramaṁ siddhim. La idea de que para poder vivir tendré que trabajar, es muy indecorosa. Si tengo que vivir, debo trabajar; eso es muy indecoroso. Por lo tanto, los eruditos de antaño buscaron una posición donde podamos vivir sin esforzarnos, donde vivamos agradablemente, sin dolor. Ellos empezaron una campaña para descubrir o inventar semejante posición. Dentro de la sociedad, el *naiṣkarma* recibió de tiempo en tiempo mucho aprecio. Ellos querían librarse de las molestias del arduo trabajo. Del mismo modo, los capitalistas usan computadoras y muchas otras máquinas en lugar de tanto esfuerzo humano. Este duro trabajo ha sido tan impertinente que los capitalistas desean eliminarlo.

Los eruditos de antaño estuvieron en ocasiones muy ocupados tratando de descubrir una posición social para todas las almas, por medio de la cual ellas pudieran vivir sin esfuerzo, sin *karma*: *naiṣkarma*. Llegaron a considerar que la autosatisfacción, *ātmarāmatā*, podría lograrse mediante un completo retiro. Para respaldar este concepto ellos consideraron que tanto Buda como Śaṅkara hicieron su aparición para aliviar a la gente, al indicarle que existe

un estado de *samādhi*, semejante al que experimentamos dentro de un sueño profundo. Describieron que si se logra alcanzar ese plano libre de actividad laboral, se puede vivir feliz y sin problemas.

Śukadeva Goswāmī estuvo de acuerdo: “Sí, aquí también hallamos el *naiṣkarma*” —pero en el *Śrīmad Bhāgavatam* él ofreció una nueva forma de *naiṣkarma*—, “Ustedes dicen que el trabajo es doloroso, disipador, que consume energía. Pero ahora les voy a dar un ideal de vida donde no hay disipación. Trabajarán, pero sin disipar energía”.

¿Cómo?

“*Tatra jñāna-virāga-bhakti-sahitaṁ naiṣkarmmyam āviṣkṛtaṁ*, hemos descubierto o inventado un nuevo tipo de *naiṣkarma*: *jñāna-virāga-bhakti*”.

El *jñāna* y el *virāga* llevaron a Buda y a Śaṅkara al *samādhi*, pero la escuela *Bhāgavata* dice: “No, no. No deben dejarse cautivar por eso. No se trata de que a costa de su propio prospecto individual adquieran el *naiṣkarma*, una vida sin trabajo penoso. Dentro del *samādhi* no estarán en ningún lado; de modo que para quien sea que adquiera esa clase de *naiṣkarma* en *samādhi*, eso será un suicidio. Pero nosotros les estamos ofreciendo una labor *sin dolor*, y es la que se basa en el amor, dentro del *Rāga-mārga*. En el *Śrīmad Bhāgavatam*, al *ātmā* (alma) se le confirma como eterna; y en el plano eterno, ustedes pueden mantener su propia individualidad y trabajar así. Pero el *ātmā* está por encima de la mortalidad, de modo que no existe dolor en tal trabajo. Al mismo tiempo, pueden retener su propia identidad y posición, y tener una mejor forma de vida”.

Nuestro Śrīla Guru Mahārāja acostumbraba dar un ejemplo. Si un establo se incendia, naturalmente las vacas se atemorizan y huyen. Debido a esa experiencia, algunas veces esas mismas vacas

Ocupación Sagrada

pueden asustarse al ver las nubes rojas en el cielo, durante la aurora o el crepúsculo. Nuestro Guru Mahārāja dijo que las escuelas Budista y Śāṅkarita tienen el tipo de temor que las vacas muestran al ver las nubes rojas. Ellos piensan que después de la emancipación cualquier despliegue de energía en la vida espiritual produce también la fatiga del trabajo. Pero esta es una labor de amor, que proporcionará un éxtasis nutritivo, *ānandam*. En la medida de la energía que pongan en ello, igual grado de *ānandam* vendrá a ustedes, y no existe desperdicio de energía debido a que es el plano eterno; y ustedes también son eternos. Siendo todo en el plano eterno, no existe una disipación de energía y pueden retener su vida individual, placentera y fructífera. Es una vida de realización, de progreso. Pueden tenerlo todo, pero sin la disipación de energía a la que tanto temen en este mundo mortal. Pueden vivir con un humor festivo sin reacción alguna que les conduzca a la muerte.

jñāna-virāga-bhakti-sahitaṁ naiṣkarmmyam āviṣkṛtaṁ

El servicio al Señor no es un trabajo; no agota la vitalidad, sino que la alimenta más y más; es un donador, un sostenedor; es un otorgador de vida. El servicio puro es dador de vida, no la quita; no mata la vitalidad sino que la suministra. Esto es cierto en el plano eterno, especialmente en el área de Goloka donde todo es una labor basada en el amor.

Los residentes de Goloka considerarán que están ayunando, si no tienen una labor, y cuando están ocupados en trabajar piensan que se encuentran bien alimentados. El servicio nutre, no agota, no destruye. Por lo tanto, nuestra tentativa no debe ser tanto por el conocimiento o por tratar de saberlo todo, sino dirigida a cómo podemos ser utilizados en la función más elevada: el servicio.

naiṣkarmmyam apy acyuta-bhāva-varjjitaṁ
na śobhate jñānam alaṁ nirañjanam
kutaḥ punaḥ śāsavad abhadram īśvare
na cārpitaṁ karma yad apy akāraṇam

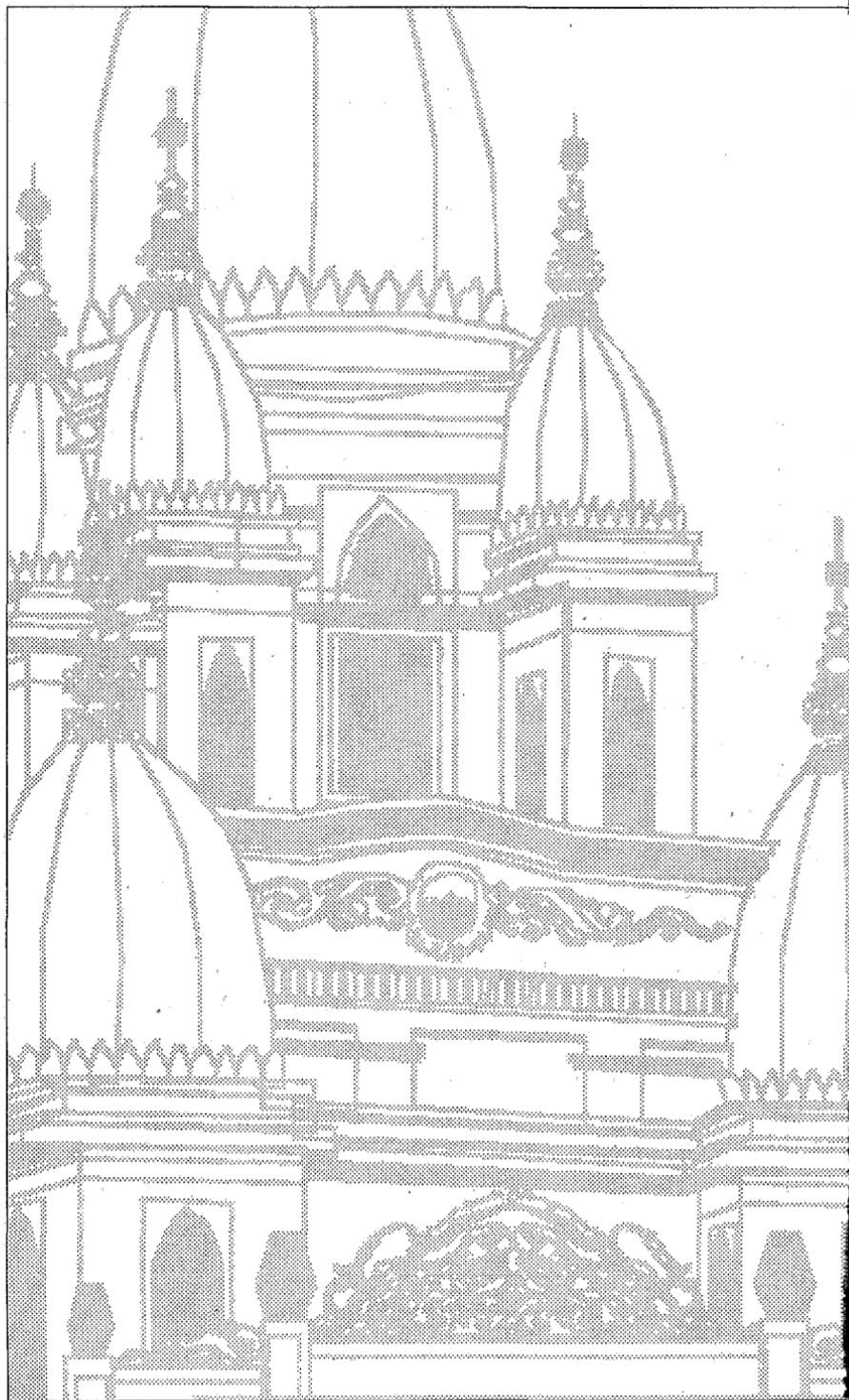
(Śrīmad Bhāgavatam 1.5.12)

El *naiṣkarma* es muy renombrado y apreciado por una gran cantidad de eruditos, pero ese *naiṣkarma* —qué decir de la propuesta de los elevacionistas del plano mundano— para nada tiene cabida en la escuela *Bhāgavata*. Aun al *naiṣkarma* —tan respetado por los más elevados líderes, tales como Buda y Śaṅkara— se le descarta, se le rechaza con desdén.

Servicio, servicio, servicio. No tengan miedo de que el servicio esté agotando vuestra energía —les está otorgando vida—. Les está alimentado adecuadamente. ¡Servicio!

Morir para vivir. Deben poseer tal coraje para morir por Kṛṣṇa, y verán como todo cobra un glorioso carácter. Por eso, ocúpense en el servicio; esa es la cuestión principal. Tratar de conocerlo es vano. Ustedes no pueden hacer de Él un objeto de su conocimiento. Él es *Adhokṣaja*.

¿Por qué existe una diferencia entre lo que Sanātana Goswāmī y Rūpa Goswāmī dieron? Ellos, son uno y lo mismo. Entonces, ¿por qué hay una diferencia entre lo que ellos presentaron? Nuestro Guru Mahārāja dijo: “Es *adhokṣaja* (más allá de la percepción de los sentidos materiales). No traten de abarcarlo todo con su entendimiento, porque eso será *Māyā*”. Esto debe ser reverenciado por nosotros. Es desconocido e inconcebible. Y la fe les ayudará a ‘morir’ para vivir.



La Máxima Bendición

Satyam priya-hitam ca yat. Hablen la verdad. Digan la verdad, no mentiras, y al mismo tiempo sean cuidadosos de no estar ávidos por presentar una verdad desagradable. No significa eso que van a decir mentiras porque éstas sean agradables. Vamos a decir la verdad pero con la condición de que sea agradable; de lo contrario, no debiéramos decir nada innecesariamente. *Priya* significa de buen gusto, agradable. La verdad no necesariamente puede ser agradable; por lo tanto, ¿en dónde reside el elemento 'agradable'? Está por encima de la verdad. Es del carácter de la misericordia. La verdad es algo como la justicia, pero la 'agradabilidad' se encuentra dentro de la categoría de la misericordia—por encima de la justicia—. Es posible que exista algo más que la verdad. La simpatía, la misericordia, la gracia, el amor, el encanto y la belleza están por encima de la verdad desnuda. Sin éstas cualidades, la verdad será únicamente ley insípida y, finalmente eso llevará al concepto indiferenciado del Brahman.

Līlā significa pasatiempos hermosos, vivificantes, amorosos. Sin amor, el *līlā* es inútil, y eso es *Māyā*. Si podemos tener un concepto en el que la misericordia es superior a la justicia, entonces podremos tener alguna concepción positiva de la realidad última. Llegaremos a entender simplemente qué gran bienqueriente es Él. Somos pecadores a quienes Nityānanda Prabhu se acerca, de puerta en puerta, suplicando con lo más posible de Él: "Acepten por favor la Verdad. La Verdad es hermosa debido a la misericordia".

Podemos no merecer, pero hay esperanza para nosotros debido a que existe una tierra de misericordia. Tales cosas pueden llegar hasta

Ocupación Sagrada

nosotros, sobrepasando lo que merecemos. Esto es altamente esperanzador para el necesitado. Esto es *Prema*. Aunque Jagāi y Mādhāi se opusieron y maltrataron a Nityānanda Prabhu, Él, sin embargo, les distribuyó Su misericordia. Así, ¡de qué magnitud es la misericordia! Nityānanda Prabhu se aproximó para el propio beneficio de ellos; no obstante, se le opusieron y lo lastimaron. Con todo, Él persistió. ¡Cuán esperanzadora es, pues, la existencia de la misericordia! Ella está por encima de la verdad. Esto es lo que se llama Amor Divino; lo que significa *sundaram*; lo que es el encanto, la fascinación y la atracción del Reino Absoluto. Esto es continuo y automático y el punto primordial en la raíz de todas las cosas. Buena voluntad. La buena voluntad se encuentra en la base de todo.

La misericordia y la gracia están presentes en diferentes formas.

Antes de aceptar *sannyāsa*, Mahāprabhu se reunió con todos. Sus íntimos y queridos, y habló con ellos. En tiempos de guerra existe el estado de emergencia, similarmente, el consejo de Mahāprabhu vino con un humor de urgencia: "Piensen siempre en Kṛṣṇa. Ya sea que estén comiendo, durmiendo o despiertos; día y noche, piensen siempre en Kṛṣṇa. Se encuentran en peligro. Están en una situación de emergencia, donde en cualquier momento la muerte puede separarlos de su posición actual. Así que, considérenla como una emergencia y continúen cultivando conciencia de Kṛṣṇa, *Kṛṣṇānuśilana*. A como de lugar, traten de permanecer a flote en esta conciencia de Kṛṣṇa —en una continua conciencia de Kṛṣṇa".

No es sólo un caso de ir a la iglesia una vez por semana o de rezar cinco veces al día o de pensar en Dios por lo menos tres veces al día, sino que siempre tienen que recordar y servir a Kṛṣṇa.

La Máxima Bendición

Similarmente, cuando Mahāprabhu iba en Su recorrido de prédica al sur de la India, Él instruyó:

yāre dekha, tāre kaha 'kṛṣṇa'-upadeśa
āmāra ājñāya guru hañā tāra' ei deśa

(Chaitanya-charitāmṛta, Madhya 7.128)

“A los que encuentren, hablesles de Kṛṣṇa. Esta es Mi petición y Mi orden a todos ustedes. Salven a las numerosas almas que sufren, pues están en peligro. Ayúdenlos porque están ahogándose en la ignorancia y en la ilusión. Traten lo más que puedan de rescatarlos de esta posición. Rescaten a los que se están ahogando. Arriésguense, salten al océano y saquen a aquellos que se ahogan en la ignorancia y en la ilusión. Traten de arrastrarlos de la oscuridad a la luz”.

Si hay fuego y la brigada contra incendios recibe una notificación de eso, sería una burla si ellos la remitieran a la oficina central para esperar una orden de ahí y sólo entonces ir a extinguir el fuego. Mahāprabhu dijo: “*Āmāra ājñāya guru hañā tāra' ei deśa*, estoy distribuyendo la labor de socorro para todos los que se están ahogando en el océano de Māyā. Continúen esta labor de auxilio”.

Cuando estuve en el centro afiliado de la Gauḍīya Maṭh en Madras, fui a ver al Ministro de Educación para obtener una carta de recomendación que ayudara a nuestra prédica en el área bajo su jurisdicción. Él me dijo: ‘Swāmījī, todos ellos hablan tamil. No saben inglés o bengalí o sánscrito; por lo tanto, primero aprenda tamil y luego podrá ir a predicar’.

Yo le contesté: ‘Suponga que voy por un camino de la campiña tamil y encuentro a un muchacho ahogándose en un estanque, ¿debería aprender tamil y luego comunicarme con la gente?, ¿o

Ocupación Sagrada

debería tratar lo mejor que pudiera, por medio de gestos y posturas, de alertar a la gente para que rescaten al muchacho que se ahoga?

El ministro de educación dijo: “¿Es usted tan extremoso?”

“Sí. Sentimos que es muy urgente. Se trata de una emergencia en la que, de una manera u otra se debe inyectar Conciencia de Kṛṣṇa a través de un mediador, sea que hable inglés, hindi o lo que sea. Alguna impresión debe darse en todos lados”.

Mahārabhu impartió una orden, “*Yāre dekha, tāre kaha 'kṛṣṇa' -upadeśa*. Es una emergencia. A los que encuentren hablenles de Kṛṣṇa. No esperen ningún certificado de la autoridad. Yo les estoy expidiendo un certificado general, una carta de autoridad a todos ustedes”.

•0•0•0•0•

La Más Sagrada de las Ocupaciones

“Al menos tú eres mi amigo íntimo, y Yo no te voy a engañar. Puedes creerme. Te doy mi palabra”. ¡Con qué impudor se expresó Kṛṣṇa mismo! Vino para abogar por Sí mismo, de una manera tan intensa, para nuestro beneficio. El *Śrīmad Bhagavad-gītā* conserva un registro de estas palabras para nuestra orientación.

Incluso más que eso, Kṛṣṇa vino como Mahāprabhu a fin de predicar a favor de Sí mismo. Vino como Su propio solicitante, con un grupo, y trajo junto con Él a Śrīmatī Rādhārāṇī. “Si es necesario, Yo les mostraré la atractiva posición que pueden obtener dentro del Servicio Devocional. Les mostraré cómo el servicio puede ser tan hermoso y digno. Vengan conmigo”.

Baladeva vino como Nityānanda para solicitar. Kṛṣṇa y Balarāma descendieron como Mahāprabhu y Nityānanda a fin de solicitar para Ellos mismos. Vṛndāvana vino como Nabadwīp a solicitar para Sí misma.

Nosotros estamos más en deuda con el solicitante que con la Persona a cuyo favor se ha solicitado. Primero que todo, estamos más íntimamente relacionados y más agradecidos con el solicitador, en especial cuando se trata del Señor mismo. ¡Qué hermoso, qué magnánimo y qué sacrificado! ¡Qué clase de Amor Divino encontramos allí!

Vinimos en busca de algo bueno, y Mahāprabhu propuso la dirección. Yo quedé encantado ahí en cierto modo y sentí: “Sí, esto es fascinante, muy hermoso y muy cautivador”. Luego, busqué alguien que pudiera distribuir tales objetos de satisfacción a mi íntimo corazón, y de alguna manera encontré a mi Maestro. Él solicitaba exclusivamente para Mahāprabhu, y de una manera muy enérgica —sobrecargado con una energía infinita para trabajar a favor de Śrī Gaurāṅga—. ¡Tanta potencia tenía ese gran dínamo! Entonces, lo acepté y traté de ofrecerme para que se me tomara bajo su amparo. Conduje mi vida siguiendo su orden tanto como me fue posible, y ahora me encuentro que aún estoy bajo su amparo, haciendo alguno de los deberes que él me pidió y me ordenó. De este modo estoy pasando mis días, tratando de obtener la esencia de su consejo de las diferentes Escrituras tales como el *Śrīmad Bhagavad-gītā* y el *Śrīmad-Bhāgavatam*, y tratando de encontrar la culminación de lo que expresaron Mahāprabhu y nuestro Gurudeva. Con un pensamiento más y más profundo, recibí gradualmente alguna satisfacción. Si no mencionara que estoy obteniendo satisfacción, entonces sería injusto con Gurudeva y sus asociados. Ninguna otra idea o proposición puede atraer mi atención. Más bien, estoy obteniendo día tras día una fe más firme en las enseñanzas de Mahāprabhu, de Vyāsadeva, del *Vraja-līlā*, etc. Aunque es infinita Su naturaleza, encuentro que la posición de Ellos dentro de mí se está volviendo más firme y que debo sentirme satisfecho con lo poco que pueda obtener. Al mismo tiempo, siento de buena fe que esta clase de vida también se le debe extender a otros. Así paso mis días.

Por salir a distribuir el mensaje de Mahāprabhu no estamos haciendo algo malo; de acuerdo a nuestra concepción estamos

La Más Sagrada de las Ocupaciones

tratando de hacer lo más sagrado. Nuestro propósito es del tipo más sagrado posible de concebir, así que debemos seguir adelante con este programa para el bien de los demás, de ofrecerle lo mejor a otros, y al mismo tiempo obtenerlo para nosotros mismos. No puede haber en el mundo una ocupación más sagrada que ésta. Ésta es la más sagrada de las ocupaciones y tiene las bendiciones de los Señores Śrī Nityānanda y Śrī Gaurāṅga. Es un deber para con Ellos. Es Su departamento.

La prédica es el departamento especial de Śrī Gaurāṅga y Śrī Nityānanda Prabhu. Nabadwīp Dhām es el lugar de Sus bendiciones. Nuestra plegaria a Ellos es que, absolviéndonos de todas las ofensas, nos puedan utilizar. Aquí en Kolādīp, Nabadwīp, en el sitio del perdón de todas las ofensas, *aparādha-bhañjan-pāṭ*, estamos orando para que Ellos puedan perdonarnos de nuestras ofensas previas y nos ocupen en Su servicio para difundir la conciencia de Kṛṣṇa junto con la conciencia de Gaurāṅga.

Śrīmac-caitanya-sārasvata-maṭhāvāra

udgita-kīrtit java-śrīm

bibhrat sambhātī gaṅgā-tāṭa-nikāṭa-

navadvīpa-kolādīri-rāje

Yatra śrī-gaura-sārasvata-mata-

niratā-gaura-agathā gṛṇanti

śrīmad-rūpānuga śrī-kṛtamati-

guru-gaurāṅga-rādhā-jitāsa

Ver traducción en Apéndice No. I



Visión Trascendental

(Compuesto originalmente en sánscrito, en 1941, por Śrīla B.R. Śrīdhar Dev-Goswāmī Mahārāja, mientras residía en una cabaña en las riberas del Ganges. Comentado en bengalí por Śrīla B.S. Govinda Dev-Goswāmī Mahārāja y vertido al inglés por Śrīpad B.A. Sagar Mahārāja).

En Śrī Nabadwīp Dhām, la Sagrada Morada
de trascendentales piedras de toque —la mismísima Śrī Vṛndāvan—,
en la tierra de Koladwīp, cuya identidad interna
es Śrī Govarddhan, el Soberano de las montañas,
cerca de las encantadoras orillas del sagrado Río Bhāgīrathī,
el cual libera a todas las almas caídas,
se yergue ese Monarca de todos los Templos, espléndido y glorioso:
el Śrī Chaitanya Śāraswat Maṭh.

En ese hermoso retiro, los devotos rendidos,
cuyas vidas son el mensaje de Śrī Gaura,
se encuentran eternamente absortos en el servicio amoroso
al Maestro Divino, al Dorado Señor Gaurāṅga,
y al Amoroso Señor Śrī Govindasundar con Su consorte Śrīmatī Gāndharvā,
acompañados Ellos de todos Sus amados asociados.

Con los corazones siempre llenos de buena esperanza
por alcanzar la gracia del Señor,
siguiendo fielmente en la línea de Śrī Śrī Rūpa y Raghunāth
—los encargados del almacén del ilimitado tesoro del puro y dulce amor divino—,
esas almas rendidas siempre cantan las glorias sin fin
de los nombres y las cualidades trascendentales
del original, sumamente magnánimo,
Señor Supremo Śrī Śrī Gaurāṅgasundar.

En verdad, los corazones de todos los seres, móviles y estáticos,
se maravillan de las glorias del Śrī Chaitanya Śāraswat Maṭh,
cuando toman refugio en la apaciguante sombra afectuosa
de la bandera de la victoria que ondea en el aire,
la cual con tesón canta al mundo el renombre siempre expansivo
del Śrī Chaitanya Śāraswat Maṭh,
portando ese estandarte de todas las bendiciones trascendentales
el Śrī Chaitanya Śāraswat Maṭh brilla siempre esplendoroso
en toda su magnificiencia divina.

Śrī Rūpa Mañjarī Pada

Compuesta por Śrīla Narottama Dās Ṭhākura.

Con el comentario de
Śrīla Bhakti Rakṣak Śrīdhar Dev-Goswāmī Mahārāja

Śrī Rūpa Mañjarī Pada

śrī-rūpa-mañjarī-pada, sei mora sampada
sei mora bhajana-pūjana
sei mora prāṇa dhana, sei mora ābharāṇa,
sei mora jīvanera jīvana

sei mora rasa-nidhi, sei mora vāñchā-siddhi,
sei mora vedera dharama
sei vrata, sei tapa, sei mora mantra-japa,
sei mora dharama-karama

anukūla ha'be viddhi, se-pade ha'be siddhi
nirakhibo e dui nayane
se rūpa-mādhurī-rāśi, prāṇa-kuvalaya-śaśi,
praphullita habe niśi-dine

tuwā adarśana-ahi, garale jāralo dehī,
ciro-dina tāpita jīvana
hā hā rūpa koro doyā, deho more pada-chāyā,
narottama loilo śaraṇa

Ocupación Sagrada

Śrī-rūpa-mañjarī-pada, *sei mora sampada*, *sei mora bhajana-pūjana* —mi todo son los sagrados pies de Śrī Rūpa Goswāmī—. Se puede hablar de tantas clasificaciones y posiciones del *rasa*: *Śānta*, *Dāsyā*, *Sakhya*, *Vātsalya*, *Madhura*. Y dentro del *Madhura-rasa*, el grupo de Śrīmatī Rādhārāṇī es especial. Tenemos luego que existen tantas gradaciones de *sakhīs*. También se encuentra la categoría de las *mañjarīs*, las más jovencitas, quienes tienen más libertad de aproximarse. Cuando Rādhā y Govinda se relacionan en un ambiente privado, las *mañjarīs* pueden acercarse; ellas tienen tal libertad para visitarlos. Si algunos enseres son necesarios para el servicio, las *sakhīs* envían a las *mañjarīs* a ese lugar. Las *sakhīs* no se acercan allí. De esa forma, las *mañjarīs* disfrutaban de la mejor confianza. El servicio más secreto a Ambos puede ser proporcionado a través de las *mañjarīs*. Ellas tienen entrada libre dentro de la posición máxima, y su líder es Rūpa Mañjarī. Se entiende que ella es la líder de todo el grupo de las más jovencitas, las *mañjarīs*; por lo tanto, dentro del *Madhura-bhajan*, ella lo es todo. Esto nos fue instruido por Śrīla Narottama Dās Ṭhākura. Para nosotros —y para el grupo más joven— ella es nuestro máximo recurso.

Sei mora sampada —mi riqueza está ahí, en sus pies—. *Sei mora bhajana-pūjana* —mi adoración y servicio también están en ella—. *Sei mora prāṇa-dhana*, *sei mora ābharāṇa* —la riqueza misma y la esencia de mi vida están ahí; y los ornamentos de mi vida, si hubiera algunos, se encuentran dentro de su Gracia. *Sei mora jīvanera jīvana* —de hecho, la vitalidad misma de mi vida, si hay alguna, también es suya. Yo existo para su placer.

Sei mora rāsa-nidhi —si hay algo, la fuente de todo y cualquier éxtasis deseable, sólo se puede encontrar ahí. La mina, el origen y la fuente primordial de todo *rasa* se encuentra en sus pies—. *Sei mora vāñchā-siddhi* —y si estoy a la expectativa de cualquier otra

Sri Rupa Manjari Pada

realización en la vida, esa también está ahí en sus pies—. *Sei mora vedera dharama*—si algún deber fuera recomendado para mí por los Vedas, me gustaría que residiera a sus pies.

Sei vrata, sei tapa —si es que hay algún fruto apetecido de la penitencia o del cumplimiento de votos, eso también se encuentra ahí—. *Sei mora mantra-japa* —y toda la continua repetición de la *japa* finaliza ahí—. En mi caso, todas las cosas tienen un único fin: todas se congregan en diferentes fases a los pies de Rūpa Mañjarī. Si ella está satisfecha, entonces la matizada naturaleza de mis prácticas devocionales está satisfecha. *Sei mora dharama-karama*—y cualquiera de mis concepciones del deber o la actividad, en cualesquiera fases o forma, tienen todas un final y se reúnen en un punto: los sagrados pies de Rūpa Mañjarī.

Anukūla ha'be viddhi, se pade ha'be siddhi —yo solamente le suplico al Controlador, quien está en la raíz de todas estas disposiciones de asuntos en este mundo: “¡Oh, Administrador Absoluto! Por favor, conéctame ahí. Ojalá Tú le otorgues a mi súplica el que todas mis tendencias puedan ir a conseguir su favor”—. *Nirakhibo e dui nayane* —y que mi visión de ella sea tan intensa y concreta como si la estuviera viendo con estos mismos ojos—. Esa visión no será vaga o abstracta o una imaginación, sino la más concreta realización, por la gracia del Administrador Absoluto.

Se rūpa-mādhurī-rāśi, prāṇa-kuvalaya-śaśi —¡qué tipo de belleza de primera clase está ahí en sus sagrados pies! Quiero dar saltos. Permitan a mi corazón ser un loto.

Hay dos clases de lotos: el loto blanco viene del sol y el rojo de la luna. El *kuvalaya* es una mezcla de los dos. El brillo del cuerpo de ella me alimentará día y noche como la vitalidad de mi vida, la cual es comparada a un *kuvalaya*. El *kuvalaya* es alimentado y nutrido por el brillo de la luna, y los sagrados pies de ella son la

Ocupación Sagrada

luna, y mi vitalidad misma es semejante al loto. Que el esplendor de su belleza mantenga y nutra lo más recóndito de mi corazón. *Praphullita habe niśi-dine* —y el loto de mi corazón florecerá mediante ese resplandor, y danzará.

Tuwā. adarśana-ahi —ésta es mi plegaria, pero ¿cuál es mi condición actual? Mi Ama, mi condición presente está en el lado negativo. Vuestra Gracia, mi situación presente es tal que, sin tener una visión de ti, mi corazón arderá hasta convertirse en cenizas. Tal es mi situación actual—. *Garāle jāralo-dehī* —, es similar al veneno de una cobra el cual produce dolor dentro de mi corazón. He sido mordido por una serpiente, y ¿qué es esa serpiente? La serpiente de tu separación. No estoy obteniendo contacto directo contigo, Vuestra Gracia. El veneno de la serpiente ha capturado mi corazón y voy a morir—. *Ciro-dina tāpita jīvana* —y esto no es algo repentino, sino que desde el principio he estado sufriendo de esta clase de dolor por la separación de una vida de satisfacción tan hermosa y llena de esperanza.

Hā hā rūpa koro doyā, deho more pada-chāyā, narottama loilo śaraṇa —pero ahora he llegado a la situación extrema y por última vez imploro tu favor; de lo contrario, estaré arruinado.

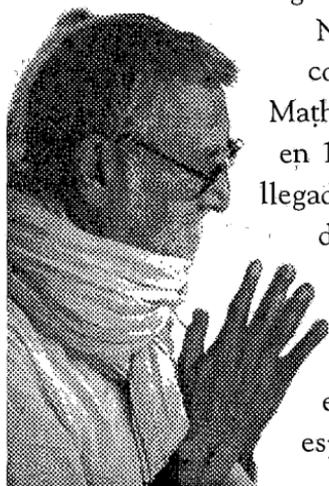
•0•

Esto lo compuso Narottama Dās Ṭhākura, en alabanza a Śrīla Rūpa Goswāmī. De este modo, él nos iluminó acerca de la región superior de la vida de *bhājana*. Nuestra *sampradāya* es nombrada la *Rūpānuga-sampradāya*, y nuestro *Guru-paramparā* y todas estas cosas son ajustadas conforme a eso. Él escribió muchas canciones y ellas son de un firmamento muy substantivo, muy extático y de una profunda fe.

•0•0•0•0•

El Autor y Su Misión

Śrīla Bhakti Rakṣak Śrīdhar Dev-Goswāmī Mahārāja es un veterano preceptor ascético de la original santa sucesión tradicional ordenada por Śrī Chaitanya Mahāprabhu, y es el Ācāryya Fundador del sagrado templo de la devoción pura en Nabadwīp, Bengala Occidental, India, conocido como el Śrī Chaitanya Sāraswat Maṭh. Establecido por Śrīla Śrīdhar Mahārāja en 1941, este sagrado lugar de adoración ha llegado a ser la joya del peregrinaje para los devotos de todo el mundo, que son sinceros aspirantes a obtener ingreso en la región divina de la rendición al Bien Absoluto. Su representación espiritual es aclamada en todos los anales de la India espiritual, no sólo por su dominio enciclopédico de las Escrituras reveladas, sino por su indisputable agudeza como un comentarista genuino de los archivos de los tesoros Escriturales que fueron revelados por los venerables preceptores santos del Oriente. Él es un oráculo sin precedente que extrae el significado profundo y la sustancia de las Escrituras en un concepto viviente, siempre progresivo, expansivo y dinámico.



Su Divina Gracia Śrīla Bhakti Rakṣak
Śrīdhar Dev-Goswāmī Mahārāja

En 1985, tres años antes de su partida de este mundo mortal, Śrīla Śrīdhar Mahārāja satisfizo un deseo personal de su corazón, abrigado por más de cuarenta años: confirió la sagrada orden de *san-*

Ocupación Sagrada

nyāsa a su más amado, confidencial y asociado-servidor de más alto rango, Śrīla Bhakti Sundar Govinda Dev-Goswāmī Mahārāja. Śrīla Śrīdhar Mahārāja, siempre renombrado por su agudo intelecto y visión espiritual, pudo contemplar las serias necesidades de su misión en el futuro. Por lo tanto, él nombró a Śrīla B.S. Govinda Mahārāja como su sucesor y Presidente-Ācāryya para su propio Maṭh, el Śrī Chaitanya Sāraswat Maṭh, y sus centros afiliados.

El elixir de néctar que ha sido llevado alrededor del mundo desde el Śrī Chaitanya Sāraswat Maṭh, fluye aún por la misericordia de Śrī Guru y Gaurāṅga, representado en la persona de Śrīla Govinda Mahārāja, y a través de él, se ha vuelto doblemente dulce.

Śrīla Śrīdhar Mahārāja —aclamado por todos y cada uno como el ‘Hacedor de Gurus’— nos ha presentado su más preciosa gema en la persona de Śrīla Bhakti Sundar Govinda Dev-Goswāmī Mahārāja. Usando las propias palabras de Śrīla Śrīdhar Mahārāja, nosotros decimos: “¡Seamos agradecidos con nuestras buenas estrellas!”

•0•0•0•0•

Glosario

- Ācāryya** - Venerable preceptor erudito que enseña mediante el ejemplo.
- Ambarīṣa Mahārāja** - Famoso rey de los tiempos Védicos, quien ocupó todos sus sentidos en el servicio devocional del Señor.
- Arjjuna** - Uno de los cinco hermanos Pāṇḍava; el *Śrīmad Bhagavad-gītā* contiene las enseñanzas del Señor Kṛṣṇa a Arjjuna.
- Bhaktisiddhānta Saraswatī Ṭhākura** (1874-1936) Fundador de la Gauḍīya Maṭh y maestro espiritual de Śrīla Śrīdhara Mahārāja y Śrīla A. C. Bhaktivedanta Swāmī Mahārāja.
- Bilvamaṅgal Ṭhākura** - Venerable Vaiṣṇava, y autor del *Śrī Kṛṣṇa-Karṇāmṛta* (uno de los libros favoritos de Śrīman Mahāprabhu)
- Bhīṣma** - Hijo de Santanu, que llegó a ser el guardián de ambos, los Kauravas y los Pāṇḍavas. En la batalla de Kurukṣetra fue el gran general que encabezó el ejército de los Kauravas.
- Brahmā (El Señor)** - Semidiós creador del universo y la deidad dirigente de la modalidad de la pasión. En otra capacidad él actúa como un Ācāryya.
- Buda** - Una encarnación disfrazada del Señor Supremo, que predicó ateísmo para apartar a la gente del mal uso de los sacrificios rituales de los *Vedas* como una licencia para la matanza de animales.
- Caittya-guru** - El Señor como Instructor en el corazón de cada entidad viviente.
- Dikṣā-guru** - El maestro espiritual que otorga la iniciación en el canto del santo nombre.
- Durvāsā Muni** - Un poderoso *yogī* místico, famoso por sus terribles maldiciones.
- Dvārakā-līlā** - Pasatiempos del Señor Kṛṣṇa en la ciudad de Dvārakā.
- Gauḍīya-Maṭh** - Misión de 64 templos a lo largo de la India, establecida por Śrīla Bhaktisiddhānta Saraswatī Ṭhākura, dentro de la línea de sucesión discipular de Śrī Chaitanya Mahāprabhu.
- Goloka** - El planeta espiritual más elevado, que contiene las moradas per-

sonales de Kṛṣṇa: Dvārakā, Mathurā y Vṛndāvan.

Gṛhastha - Etapa de la vida como cabeza de familia. Aquel que vive como casado, consciente de Dios, y educa una familia con conciencia de Kṛṣṇa.

Hari - Nombre de la Suprema Personalidad de Dios, que significa: "Aquel que quita todos los obstáculos del progreso espiritual".

Indra - El principal de los semidioses administradores y rey de los planetas celestiales.

Kṛṣṇa - El todo atractivo Señor Supremo, la Hermosa Realidad, el Señor del amor.

Līlā - Pasatiempo divino del Señor y/o Sus asociados.

Madhura-rasa - La más elevada de todas las relaciones divinas con el Señor, la relación conyugal.

Mahāprabhu - (algunos otros de Sus nombres son: Gaura, Gauracandra, Gaurāṅga, Śācinandana, Viśvambhara) - la Suprema Personalidad de Dios, cuyo advenimiento hace más de quinientos años fue para distribuir Amor Divino. Él es Kṛṣṇa mismo con la cualidad agregada de la magnanimidad.

Mahāprasādam - Remanentes de alimentos ofrecidos al devoto puro del Señor y a la Suprema Personalidad de Dios.

Mañjarīs - Jovencitas que asisten a la Pareja Divina durante Sus pasatiempos íntimos en Vṛndāvan.

Maṭh - Monasterio.

Mathurā - La morada del Señor Kṛṣṇa que rodea Vṛndāvana, donde Él apareció y adonde posteriormente regresó después de ejecutar Sus pasatiempos de Vṛndāvan.

Māyā - Ilusión; energía de Kṛṣṇa que ilusiona a la entidad viviente, haciéndola olvidar al Señor Supremo.

Māyāpur Dhām - Lugar de Aparición del Señor Śrī Kṛṣṇa Chaitanya Mahāprabhu.

Nabadwīp Dhām - La morada de los pasatiempos divinos del Señor Śrī Chaitanya Mahāprabhu; se divide en nueve islas o partes.

Narottama Dās Ṭhākura - Uno de los grandes Ācāryyas en la Gauḍīya

Vaiṣṇava Sampradāya, compositor de bellas oraciones devocionales, entre las cuales destaca “Śrī Rūpa Mañjarī Pada”.

Nityānanda (Nitāi) - Asociado principal de Śrī Chaitanya Mahāprabhu y no diferente de Śrī Balārama.

Parikramā - Peregrinaje y circunvolución a los lugares sagrados donde el Señor eternamente lleva a cabo Sus pasatiempos.

Rādhārāṇī - La Suprema Parte Predominada, siendo el Señor Kṛṣṇa la Suprema Parte Predominante. La Consorte Eterna del Señor.

Rasa - Éxtasis divino; relación divina con el Señor. Las cinco relaciones básicas son: quietud, servidumbre, amistad, paternidad y amor conyugal.

Rūpa Goswāmī - El asociado eterno de Śrī Chaitanya Mahāprabhu, quien es reconocido en la Gauḍīya Sampradāya como el Ācāryya del principio devocional de *abhideya*.

Sādhu - (literalmente: sabio u hombre santo). Se designa con este término a aquellos que, por haberse entregado completamente al servicio del Señor Supremo, Śrī Kṛṣṇa, han dado muestras de la más grande sabiduría y de la más grande santidad.

Sanātana Goswāmī - Uno de los seis maestros espirituales Vaiṣṇavas que siguieron directamente a Śrī Chaitanya Mahāprabhu, y que presentaron sistemáticamente Sus enseñanzas.

Śaṅkara - El famoso e influyente maestro monista del siglo nueve, cuya filosofía sostiene que no hay diferencia entre Dios y la entidad viviente.

Sannyāsī - Orden de vida espiritual en la que se renuncia a toda vida familiar o social, con el objetivo de dedicarse por completo al servicio del Señor.

Śāstras - Escrituras reveladas.

Shakhīs - Las ocho Gopīs principales que asisten y sirven a la Pareja Divina, Śrī Śrī Rādhā-Kṛṣṇa.

Śikṣā-guru - Maestro espiritual instructor.

Śrīmad-Bhāgavatam - (*Bhagavata Purāṇa*) - la gran Escritura, en donde el teísmo alcanza su manifestación más plena. El propio comentario de Vyāsadeva sobre el *Vedānta*.

Śukadeva Goswāmī - El sabio que habló el *Śrīmad-Bhāgavatam* al rey

Parikṣit justo antes de la muerte del Rey.

Svarūpa Dāmodar - Junto con Rāmānanda Rāya, los dos asociados más íntimos de Mahāprabhu en Purī. Él es una manifestación de Śrīmatī Lalitā Devi (la asistente principal de Śrīmatī Rādhārāṇī).

Ṭhākur - Santo

Uddhava - Amigo íntimo del Señor Kṛṣṇa en Dvāraka; Él dijo que Uddhava le era más querido que Su propio ser.

Vaiṣṇava - Aquel que dedica toda su vida a Viṣṇu, Kṛṣṇa, el Señor Supremo, o a cualquier otra forma de la Suprema Personalidad de Dios.

Vāsudeva Datta - Uno de los asociados de Mahāprabhu en Sus pasatiempos.

Vedas - Otro nombre de las Escrituras Védicas tomadas en conjunto. En el sentido más estricto se refiere a las cuatro Escrituras originales: Ṛg-, Yajur-, Sāma- y Atharva-Veda.

Vṛndāvana - La Morada Suprema del Señor Śrī Kṛṣṇa. La morada más elevada en el reino divino, conocido como Goloka Vṛndāvana, que está situada por encima de los planetas Vaikuṅṭha; se manifiesta en este plano dentro del distrito de Mathurā, en Uttar Pradesh, al norte de la India.

Vṛndāvana-līla, Vraja-līla - Los pasatiempos divinos del Señor en Su morada eterna.

Vyāsadeva - El *avatāra* que compiló todas las Escrituras Védicas. Es uno los siete filósofos principales de la India, y el filósofo más grande de todos los tiempos.

Indice

Ācāryya (ver Gurudeva)

Ātma-nivedanam

- es la base de todo, 1
- dónde comienza, 1
- supera la abnegación, 2

Bhakti (ver Devoción)

Bhakti Siddhānta Sarasvatī Ṭhākura

- Āchārya de la Gauḍīya Math, 5
- su naturaleza, 5 y 6
- su lucha y único apoyo, 6
- su concepción del teísmo, 6
- solicitaba exclusivamente para Mahāprabhu, 40

Conocimiento (Jñāna)

- Cuatro *slokas* del *Śrīmad Bhāgavatam* que lo condenan, 2
- no hay fin para el, 22
- el Bhakti no depende de él, 23
- no es posible capturarlo todo, 27 y 29
- divino, viene a través de la boca de los devotos, 28
- se desperdicia energía tratando de satisfacerlo, 29
- llevó a Buda y Śaṅkara al *samadhi*, 31

Devoción (Bhakti)

- nueve divisiones, 1
- como rendición a la dirección central, 2
- dónde comienza, 2
- no se puede entender por el

movimiento aparente de los devotos, 3

- como *Suddha-bhakti*, 4
- nos lleva a obtener un lugar y posición genuinos, 7
- diferentes tipos, 17
- comienza por el servicio (*sevā*), 22
- sólo el Bhakti puede producir Bhakti, 23
- no depende del *jñāna* ni del *karma*, 23
- no tiene causa, 23
- características, 23
- anti-Bhakti, 23
- Vaiṣṇava-aparadha es el concepto erróneo del Bhakti, 23
- a través de ella se puede llegar a Kṛṣṇa, 28-29

Devotos (ver Sādhus y Vaiṣṇavas)

- no tienen intereses individuales o locales, 2
- no son miembros de este plano, 2-3
- valoración de sus movimientos, 2
- sirven a los remanentes del Señor, 2
- hay diferentes etapas de, 17
- su posición conforme a su búsqueda, 17
- su progreso, 21 y 22
- cómo resolver el conflicto entre, 24
- por medio de ellos viene el conocimiento de la dirección positiva, 28

Gurudeva (Ācāryya)

- como *Chaittya-Guru*, 15-16
- *Śikṣā-Guru* viviente, por encima del pasivo, 15

- su percepción del progreso del discípulo, 16
- no se puede tener un conocimiento completo de él, 17-18
- la visión interna de su posición, 19
- no diferente del Señor, 19
- diferentes *Ācāryyas*, diferentes ramas de un árbol, 19
- diferentes realidades de él, según los *Rasas*, 20
- no es perceptible mediante los sentidos, 20
- su concepción interna es de suma importancia para un discípulo progresivo, pag. 21
- venerar sus remanentes, 21
- en la vida personal de Śrīla Śrīdhara Mahārāja, 40
- nuestro *Guru-paramparā*, 46.

Impulsos

- de la ira, el habla, el estómago, etc., 10-11

Kṛṣṇa

- recordarlo dispersa todo lo que no es digno, 7
- la esclavitud a Él, 7
- utilizarlo todo para Él, 10
- como Mahāprabhu, abre el camino a Su reino, 13
- Su *līla*, descrito por Śrī Sanātana y Śrī Rūpa Goswāmī, 27
- no es posible tener un conocimiento completo de Él, 28
- el verdadero sendero para llegar a Él, 28-29
- Kṛṣṇa-śantosa, 29
- intento de conseguir conocimiento de Él, 29
- al morir por Él, todo cobra un

- carácter glorioso, 33
- cultivar conciencia de Kṛṣṇa, una emergencia, 36 a 38
- hablar de Él, instrucción de Mahāprabhu, 37
- vino como Mahāprabhu para predicar de Sí mismo, 39

Mahāprabhu, Śrī Chaitanya

- el lema de Sus seguidores, 5
- la tentativa de Sus seguidores, 5
- Su consejo plasmado por Śrīla Rūpa Goswāmī, 9
- antes de tomar *sannyasa*, se reunió con Sus íntimos, 36
- Su labor de auxilio, 37
- Su orden, 38
- trajo junto con Él a Śrīmatī Rādhārāṇī, 39
- en la vida personal de Śrīla Śrīdhara Mahārāja, 40
- distribuir Su mensaje es la ocupación más sagrada, 40

Māyā (Ilusión)

- conquistada por el espíritu de servicio, 2
- como querer abarcarlo todo con el conocimiento, 33
- el *Līlā* sin Amor, 35
- labor de socorro para los que se ahogan en, 37

Māyāpur,

- la visión para percibir a, VII
- representa *ātma-nivedanam*, 1

Mente

- Su flujo ordinario debe ser frenado, 9

Misericordia

- como concepción positiva de la realidad última, 35
- La Verdad es hermosa debido a ella, 35
- hay esperanza debido a que existe una tierra de, 35
- está por encima de la verdad, 36

Nabadwīp,

- *Parīkrama*, 1
- representa las nueve divisiones de la devoción, 1
- Sus escenarios nos llevan a un ajuste absoluto en nuestra vida, 4
- Su *parīkramā* nos da instrucciones eternas, 4
- conceptos de devoción en, 4
- el sitio del perdón de todas las ofensas, 41

Nityānanda Prabhu

- Su petición, 35
- distribuyó Su misericordia, 36
- Balarāma vino como, 39
- la prédica es Su departamento, 41

Rasas

- unas se descartan, mientras se asciende, 22
- diferentes clasificaciones y posiciones, 44
- dentro del *Madhura-Rasa*, el grupo de Śrīmatī Rādhārāṇī es especial, 44
- el origen de todo Rasa, en los pies de Rūpa Goswāmī, 44

Sādhus (ver también Vaiṣṇavas y Devotos)

- anhelo de asociarnos con ellos, 9

- los sentidos utilizados en su asociación, 10
- observaciones preventivas para ellos, 11
- cómo llegar a intimar con ellos, 11-12
- no se contaminan, 12
- como ayuda principal para disipar los malentendidos, 15

Śāstra (Escrituras)

- como Śikṣa Guru pasivo, 15
- allí se ennumeran diferentes etapas de búsqueda y de instrucción, 17

Servicio

- lo es todo, 23
- es la realización, 23
- es el verdadero sendero para llegar al Señor, 29
- cualidades, características, glorias, 32-33
- Mahāprabhu mostró la atractiva posición del, 39

Śrīmad-Bhāgavatam

- expone el teísmo en su más plena manifestación, 6
- se debe leer bajo la guía del Ācāryya, 15
- *ślokas* que condenan el *jñāna*, 30
- describe el *naiṣkarma*, 30-31 y 33
- en la vida personal de Śrīla Śrīdhara Māhārāja, 40

Sufrimiento

- única recompensa de aquel que abandona el sendero del servicio, 29
- producido por el trabajo penoso, 31-32

Vaiṣṇavas (ver también Sādhus y Devotos)

- no hay otro refugio para el alma, IX
- curan la enfermedad de la mundanidad, IX
- están situados del otro lado de la abnegación, 3
- sus actividades diferentes a las de los hombres mundanos, 3
- el alma bendecida por su mirada, X
- son guiados por el movimiento central, 3
- vivir de sus remanentes, 12
- leer el *Śrīmad-Bhāgavatam* bajo su guía, 15
- cuidado para salvarse del *Vaiṣṇava-aparadha*, 23
- gradación del *Vaiṣṇava-aparadha*, 23
- *anartha* del Vaiṣṇava de clase media, 24

Vida

- espiritual, no la entienden los eruditos, 4
- el único modelo para un caballero, 7
- concepto adulterado de ella, 7
- espiritual, se cree que produce la fatiga del trabajo, 32

Lista de Versos

| Referencia | Línea referida | Página |
|-----------------------------|---|---------|
| S.B. 11.17.27 | ācāryyaṁ māṁ vijānīyāt | 19 |
| Mahābhārata, B.P. 5.22 | acintyaḥ khalu ye bhāvā, na tāṁs tarkaṇa yojayet | 27 |
| Nabadviṣṭi Dham Māhātmya | apārādha-bhañjan-pāt | 41 |
| S.B. 12.12.55 | awismṛtiḥ kṛṣṇa-padāravindayoḥ | 6 |
| Śrī Guru-vandanā, de | caḥṣu-dāna dīla yei, janme janme prabhu sei | 19 |
| Narottama dāsa Thākura | | |
| Śrī Upadeśāmṛtam, 4 | dadāti pratigṛhṇāti guhyam ākhyāti pṛcchati | 11 |
| Cc. Madh. 8.59 | eho bāhya, āge kaha āra | 21 |
| S.B.12.13.18 | jñāna-virāga-bhakti-sahitam naiṣkarmmyam āviṣkṛtaṁ | 32 |
| Prema-bhakti-candrika, de | kāma kṛṣṇa-kārmṇāpaṇe krodha bhakta-dveṣi-jane | 10 |
| Narottama dās Thākura | | |
| S.B. 10.14.3 | jñāne prayāsam udapāsya . . . | 28 |
| | namanta eva, jīvanti san mukharitārṁ bhavadīya-vārtām | 28 |
| S.B. 10.14.4 | kliṣanti ye kevala-bodha-labdhye | |
| Śvetāśvatara Upaniṣad, 3.12 | mahān prabhuṛ vai puruṣaḥ sattvasyaīṣaḥ pravartakāḥ | VI |
| B.G. 6.40 | na hi kalyāna-kṛt kaścid, durgatīṁ tāta gacchati | 24 y 25 |
| S.B.1.5.12 | naiṣkarmmyam apy acyuta-bhāva-varjitaṁ | 11 |
| B.G.17.15 | satyam priya-hitam ca yat | 35 |
| S.B.7.5.23 | śravaṇaṁ kīrtanaṁ viṣṇoḥ smaraṇaṁ pāda-sevanam | 1 |
| S.B.2.4.16 | śreyaḥ-sṛtīm bhaktim udasya te vibho | 29 |
| Upaniṣads | śṛṇvantu viṣve amṛtasya puttrāḥ | 5 |
| S.B. 12.13.18 | tatra jñāna-virāga-bhakti-sahitam naiṣkarmmyam āviṣkṛtaṁ | 31 |
| Cc., Antya 20.21 | tṛṇād api suniceṇa, taror api sahiṣṇuṇā | VIII |
| S.B. 11.6.46 | tvayopabhukta-srag-gandha-, vāso' laṅkāra-carccitāḥ | 2 |
| Upadeśāmṛtam I | vāco vegaṁ manasaḥ krodha-vegaṁ | 9 |
| Śrī Daśa-mūla, de | yadā bhrāmaṁ hari-rasa-galad-vaiṣṇavajānaṁ | |
| Śrīla Bhaktivimoda Thākura | | |
| Cc. Madhya 19.156 | yadī vaiṣṇava-apārādha uphe hātī-mātā | 23 |
| Cc. Antya 5.131 | yāha bhāgavata paḍa vaiṣṇavera sthāne | 15 |
| Mundaka Upaniṣad, 3.2,3 y | | |
| Katha Upaniṣad 1.2.23 | yam evaiṣa vṛṇute tena labhyaḥ | 28 |
| B.G. 2.69 | yā niśā sarva-bhūtānāṁ, tasyāṁ jāgarti saṁsyaṁī | 4 |
| Cc., Madhya 7.128 | yāre dekha, tāre kaha 'Kṛṣṇa' -upadeśa | 13 y 37 |
| Śrīla Śrīdhara Swāmī | śrīmac-caitanya-sārasvata-maṭhāvāra-udgīta-kīrtīr jaya-śrīṁ | 41 |

S.B. = Śrīmad-Bhāgavatam

Cc. = Śrī Chaitanya Chāritāmṛta

S.B. = Śrīmad Bhāgavad-gītā

Lista de Centros

SRI CHAITANYA SARASWAT MATH

(Sede principal)
Kolerganj, P.O. Nabadwip, Dist. Nadia, W. Bengal,
PIN 741302, India.
Tel.: (91-3472) 40-752 y 40-086.

CALCUTA.

Opposite Tank 3, 487 Dum Dum Park,
Calcutta 700 055, India. Tel.: (91-33) 551-9175.
e-mail: govin@giasci01.vsnl.net.in

CENTROS EN EL PAIS

GUADALAJARA.

Reforma No. 864, Sector Hidalgo,
Guadalajara, Jalisco, c.p. 44280. Tel.: (3) 826-9613
e-mail: pitambar@foreigner.class.udg.mx

MÉRIDA.

Calle 69-B, No. 537, Fracc. Santa Isabel,
Kanasín, Yucatán, c.p. 97370.
Tel.: (99) 82-8444 e-mail: ramahari@sureste.com

MÉXICO D.F.

Fernando Villalpando No. 100, int. 103,
Col. Guadalupe Inn, Deleg. Alvaro Obregón,
México, c.p. 01020, D.F. Tel.: (5)662-2334
laksmi92@df1.telmex.net.mx

MONTERREY.

Alhelí No.1628, Col. Santa María,
Cd. Guadalupe, Nuevo León. Tel.: (8) 360-4142
e-mail: sajjan@n11.telmex.net.mx

Madhumayi Devi Dasi, Tel.: (8) 356-4945
e-mail: madhumayi@mail.cmact.com

MORELIA.

Calle Loma Florida No. 258,
Sector Independencia, Col. Lomas del Valle,
Morelia, Michoacán, c.p. 58170.
e-mail: subha@mich11.telmex.net.mx

ORIZABA.

Prolongación de Madero Sur No. 33,
Fracc. Molino de la Alianza, Orizaba, Ver.,
c.p. 94300. Tel.: (272) 61-074
e-mail: gaurendu@orizaba.rodpas.com.mx

TIJUANA.

Mutalismo No. 720, Int. C3, Zona Centro,
Tijuana, B.C., c.p. 22000. Tel. (66) 85-7663,
e-mail: jaibalai@telnor.net

VERACRUZ.

1º de Mayo No. 1057, (entre Iturbide y Azueta),
Veracruz, Ver., c.p. 91700. Tel.: (29) 31-3024
e-mail: madhuchanda@infosel.net.mx

OTROS

E.E.U.U.

2900 N. Rodeo Gulch Rd.
Soquel, CA 95073
Tel. (408) 4624712/FAX: (408) 688-1652
e-mail: maharaj@scruznet.com

ECUADOR

Localización Armenia,
Autopista General Rumiñahui,
cien metros pasando la entrada a Conocoto,
P.O. Box 17-01567,
Quito. Tel./Fax (593-2) 408 439

SITES EN INTERNET

Español
<http://pages.prodigy.com/atma/atma.htm>

Inglés
<http://www.scsmath.com/home.html>

Libros Publicados

i) De Śrīla B.R. Śrīdhar Dev-Goswāmī Mahārāja

La Búsqueda de Śrī Kṛṣṇa —La Hermosa Realidad
Śrī Guru y Su Gracia
El Volcán Dorado del Amor Divino
Śrīmad Bhagavad-Gītā —(El Tesoro Escondido de la Dulzura Absoluta)
La Búsqueda Amorosa en Pos del Sirviente Perdido
Śrī-Śrī Prapanna-jivanāmṛtam —(Inmortalidad Positiva y Progresiva)
Evolución Subjetiva de la Conciencia —(El Juego de la Dulzura Absoluta)
El Guardián de la Devoción
Sermones del Guardián de la Devoción, Vols. I, II, III, IV
Confort de Hogar —Una Introducción a la Realización Interna
Custodia Exclusiva —(Conclusiones Concisas de la Vida Devocional)
Armonía Absoluta
Śrī Kīrtana Mañjuṣa —(El Cofre del Tesoro de los Kīrtanes Divinos)
Śrī Śrī Prema Dhāma Deva Stotram
Śrī Gauḍīya Darśan 1983-88 y 91
El Mahāmantra
El Océano de Néctar
Palabras del Guardián de la Devoción

ii) De Śrīla B.S. Govinda Dev-Goswāmī Mahārāja

La Guía Divina
El Servidor Divino
Dignidad del Servidor Divino
Reflexiones Doradas
El Árbol Benedictino de la Aspiración Divina
El Mensaje Divino para los Devotos
Śrī Gauḍīya Darśan 1989, 90, 92

iii) Varios

Śrī Brahmā-saṁhitā
El Bhāgavata (Śrīla Bhaktivinoda Ṭhākura)
Śrī Chaitanya Mahāprabhu —Su Vida y Preceptos (Śrīla Bhaktivinoda Ṭhākura)
Śrī Nabadwīp Bhavataṅga (Śrīla Bhaktivinoda Ṭhākura)
Mundos Relativos (Śrīla Bhaktisiddhānta Saraswatī Ṭhākura)
Śrī Chaitanya Saraswatī (La Voz de Śrī Chaitanyadev)
Omni-Ciencia
Śrī Vaiṣṇava Toshani
Contrapunto
Kalyan Kalpataru (Revista)
Guardián de la Devoción (Publicación de Calcuta)
Manual del Kīrtan
Calendario Vaiṣṇava
Śrī Sadhu-Sanga —(revista bimensual en español)





El comprender la
posición propia,
y saber además
cuál es el deber de
uno y desempeñarlo,
eso es la vida de un caballero.

Admitir lo que es correcto
y verdadero, y con base en eso
hacer la vida de uno adelantada,
no es despreciable.

El entender y aceptar la
posición de subordinación
ante la Verdad Absoluta
es el único modelo de vida
para un caballero.